

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

---

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

---

## Handelingen

## Annales

INTEGRAAL VERSLAG  
VAN DE OPENBARE VERGADERING VAN DE  
  
COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,  
DE ALGEMENE ZAKEN  
EN HET OPENBAAR AMBT

VAN

**09-11-1999**

COMPTE RENDU INTÉGRAL  
DE LA RÉUNION PUBLIQUE DE LA  
  
COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,  
DES AFFAIRES GÉNÉRALES  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

DU

**09-11-1999**

## Inhoud

## Sommaire

## Dinsdag 09 november 1999

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,  
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT  
COM 032

Samengevoegde mondelinge vragen van :

- de heer Olivier Maingain aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het verbieden van voetbalwedstrijden wegens voetbalvandalisme en de maatregelen met het oog op Euro 2000" (nr. 232)

- de heer Willy Cortois aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de uitvoering van de wet betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden en de voorbereiding terzake van het Europese kampioenschap Euro 2000" (nr. 284)

- de heer Marcel Hendrickx aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de ordediensten tijdens Euro 2000" (nr. 350)

*sprekers :* **Olivier Maingain, Willy Cortois, Marcel Hendrickx, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken, **Jean-Pierre Detremmerie**

## Mardi 09 novembre 1999

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE  
COM 032

Questions orales jointes de :

- M. Olivier Maingain au ministre de l'Intérieur sur "l'interdiction de matches de football pour 'hooliganisme' et les mesures à prendre en vue de l'Euro 2000" (n° 232)

- M. Willy Cortois au ministre de l'Intérieur sur "l'exécution de la loi relative à la sécurité lors des matches de football et la préparation du championnat européen Euro 2000" (n° 284)

- M. Marcel Hendrickx au ministre de l'Intérieur sur "les services d'ordre pendant le championnat européen Euro 2000" (n° 350)

*orateurs :* **Olivier Maingain, Willy Cortois, Marcel Hendrickx, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur, **Jean-Pierre Detremmerie**

5

5

|              |   |                                                                                                       |
|--------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AGALEV-ECOLO | : | Anders gaan leven / Ecologistes conférés pour l'Organisation de luttes originales                     |
| CVP          | : | Christelijke Volkspartij                                                                              |
| FN           | : | Front National                                                                                        |
| PRL FDF MCC  | : | Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone - Mouvement du citoyens pour le changement |
| PS           | : | Parti socialiste                                                                                      |
| PSC          | : | Parti social-chrétien                                                                                 |
| SP           | : | Socialistische Partij                                                                                 |
| VLAAMS BLOK  | : | Vlaams Blok                                                                                           |
| VLD          | : | Vlaamse Liberalen en Democraten                                                                       |
| VU&ID        | : | Volksunie & ID21                                                                                      |

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

DOC 50 0000/00 : Documents parlementaires de la 50e législature, suivi du n° et dy n° consécutif  
QRVA : Question et Réponses écrites  
HA : Annales (Compte Rendu intégral)  
CRA : Compte Rendu Analytique  
PLEN : Séance plénière  
COM : Réunion de commission

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

DOC 50 0000/00 : Parlementaire documenten van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer  
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden  
HA : Handelingen (Beknopt Verslag)  
BV : Beknopt Verslag  
PLEN : Plenum vergadering  
COM : Commissievergadering

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*  
Commandes :  
Place de la Nation, 1008 Bruxelles  
Fax : 02/549 82 60  
Tél. : 02/549 82 74  
www.laChambre.be  
e-mail : aff.generales@laChambre.be

*Officiële publicaties, van de Kamer van volksvertegenwoordigers*  
Bestellingen :  
Natieplein, 1008 Brussel  
Fax : 02/549 81 60  
Tel. : 02/549 82 74  
www.deKamer.be  
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Mondelinge vraag van de heer Jean-Jacques Viseur aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de maatregelen die overeenkomstig artikel 11 van de richtlijn 94/80/EG van 19 december 1994 moeten worden genomen" (nr. 258)

12

*sprekers* : **Jean-Jacques Viseur, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van mevrouw Kristien Grauwels aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de preventiewerkers" (nr. 297)

14

*sprekers* : **Kristien Grauwels, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van mevrouw Fientje Moerman aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van de bepalingen van het Schengenverdrag bij de opvoering van de grenscontroles" (nr. 307)

15

*sprekers* : **Fientje Moerman, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van de heer Bart Somers aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het niet opleggen aan Sabena van geldboetes voorzien in artikel 74/4bis, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied" (nr. 308)

16

*sprekers* : **Bart Somers, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van de heer Bart Somers tot de minister van Binnenlandse Zaken over de "werking van de immigratie-ambtenaren" (nr. 309)

18

*sprekers* : **Bart Somers, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van de heer Bart Somers aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de betrouwbaarheid van de criminaliteitsstatistieken" (nr. 311)

19

*sprekers* : **Bart Somers, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van de heer Hagen Goyvaerts aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het detecteren van radioactief materiaal in een container" (nr. 331)

22

*sprekers* : **Hagen Goyvaerts, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van de heer Daniël Vanpoucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het personeelstekort bij de plattelandspolitie" (nr. 349)

24

*sprekers* : **Daniël Vanpoucke, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van de heer Pieter De Crem aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de beveiliging van de geldtransporten naar aanleiding van de komende eindejaarsperiode" (nr. 352)

25

*sprekers* : **Pieter De Crem, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Question orale de M. Jean-Jacques Viseur au ministre de l'Intérieur sur "les mesures à prendre conformément à l'article 11 de la Directive 94/80/CE du 19 décembre 1994" (n° 258)

12

*orateurs* : **Jean-Jacques Viseur, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question orale de Mme Kristien Grauwels au ministre de l'Intérieur sur "les travailleurs de rue" (n° 297)

14

*orateurs* : **Kristien Grauwels, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question orale de Mme Fientje Moerman au ministre de l'Intérieur sur "l'application des dispositions du Traité de Schengen en ce qui concerne le renforcement des contrôles frontaliers" (n° 307)

15

*orateurs* : **Fientje Moerman, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question orale de M. Bart Somers au ministre de l'Intérieur sur "le fait qu'on n'inflige pas à la Sabena les amendes prévues à l'article 74/4bis, § 1, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers" (n° 308)

16

*orateurs* : **Bart Somers, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question orale de M. Bart Somers au ministre de l'Intérieur sur "le fonctionnement du système des fonctionnaires de l'immigration" (n° 309)

18

*orateurs* : **Bart Somers, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question orale de M. Bart Somers au ministre de l'intérieur sur "la fiabilité des statistiques sur la criminalité" (n° 311)

19

*orateurs* : **Bart Somers, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question orale de M. Hagen Goyvaerts au ministre de l'Intérieur sur "la détection de matériaux radioactifs dans un conteneur" (n° 331)

22

*orateurs* : **Hagen Goyvaerts, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question orale de M. Daniël Vanpoucke au ministre de l'Intérieur sur "le manque de personnel auprès de la police rurale" (n° 349)

24

*orateurs* : **Daniël Vanpoucke, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question orale de M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "la protection des transports de fonds à l'occasion de la période de fin d'année" (n° 352)

25

*orateurs* : **Pieter De Crem, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

|                                                                                                                                                                                              |    |                                                                                                                                                                                                 |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Mondelinge vraag van de heer Pieter De Crem aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de opvang van illegalen in de Leopoldskazerne te Gent" (nr. 353)                                    | 27 | Question orale de M. Pieter De Crem au ministre de l'intérieur sur "l'accueil des illégaux à la caserne Léopold à Gand" (n° 353)                                                                | 27 |
| <i>sprekers</i> : <b>Pieter De Crem</b> , Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken                                                                                                  |    | <i>orateurs</i> : <b>Pieter De Crem</b> , <b>Antoine Duquesne</b> , ministre de l'Intérieur                                                                                                     |    |
| Mondelinge vraag van de heer Pieter De Crem aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de hervatting van gedwongen uitzettingen" (nr. 355)                                                 | 28 | Question orale de M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "la reprise des expulsions forcées" (n° 355)                                                                                 | 28 |
| <i>sprekers</i> : <b>Pieter De Crem</b> , <b>Antoine Duquesne</b> , minister van Binnenlandse Zaken                                                                                          |    | <i>orateurs</i> : <b>Pieter De Crem</b> , <b>Antoine Duquesne</b> , ministre de l'Intérieur                                                                                                     |    |
| Mondelinge vraag van de heer Pieter De Crem aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de uitwijzing van Kosovaarse oorlogsvluchtelingen" (nr. 356)                                        | 30 | Question orale de M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "l'expulsion de réfugiés de guerre kosovars" (n° 356)                                                                        | 30 |
| <i>sprekers</i> : <b>Pieter De Crem</b> , <b>Antoine Duquesne</b> , minister van Binnenlandse Zaken                                                                                          |    | <i>orateurs</i> : <b>Pieter De Crem</b> , <b>Antoine Duquesne</b> , ministre de l'Intérieur                                                                                                     |    |
| Samengevoegde mondelinge vragen van :                                                                                                                                                        |    | Questions orales jointes de :                                                                                                                                                                   |    |
| - de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "zijn nieuwe plannen inzake de asieladministraties en de aanstelling van een derde adjunct-kabinetschef" (nr. 358) |    | - M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "ses nouveaux projets en ce qui concerne les administrations d'asile et la désignation d'un troisième chef de cabinet adjoint" (n° 358) |    |
| - de heer Pieter De Crem aan de eerste minister over "de oprichting door de regering van een zogenaamde 'Task Force'" (nr. 364)                                                              |    | - M. Pieter De Crem au premier ministre sur "la création d'une Task Force par le gouvernement" (n° 364)                                                                                         |    |
| (Het antwoord werd verstrekt door de minister van Binnenlandse Zaken)                                                                                                                        | 32 | (La réponse a été donnée par le ministre de l'Intérieur)                                                                                                                                        | 32 |
| <i>sprekers</i> : <b>Karel Van Hoorebeke</b> , <b>Pieter De Crem</b> , <b>Antoine Duquesne</b> , minister van Binnenlandse Zaken                                                             |    | <i>orateurs</i> : <b>Karel Van Hoorebeke</b> , <b>Pieter De Crem</b> , <b>Antoine Duquesne</b> , ministre de l'Intérieur                                                                        |    |
| Mondelinge vraag van de heer Jozef Van Eetvelt aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de zonevorming bij de brandweer en het statuut van de vrijwillige brandweerlieden" (nr. 362)     | 35 | Question orale de M. Jozef Van Eetvelt au ministre de l'Intérieur sur "la création des zones auprès des services d'incendie et le statut des sapeurs-pompiers volontaires" (n° 362)             | 35 |
| <i>sprekers</i> : <b>Jozef Van Eetvelt</b> , <b>Antoine Duquesne</b> , minister van Binnenlandse Zaken                                                                                       |    | <i>orateurs</i> : <b>Jozef Van Eetvelt</b> , <b>Antoine Duquesne</b> , ministre de l'Intérieur                                                                                                  |    |

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,  
DES AFFAIRES GÉNÉRALES  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

RÉUNION PUBLIQUE DU  
MARDI 09 NOVEMBRE 1999

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE  
ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN  
EN HET OPENBAAR AMBT

OPENBARE VERGADERING VAN  
DINSDAG 09 NOVEMBER 1999

De vergadering wordt geopend om 09.45 uur door de heer **Paul Tant**, voorzitter.

La réunion est ouverte à 09.45 heures par M. **Paul Tant**, président.

**Questions orales jointes de :**

- M. Olivier Maingain au ministre de l'Intérieur sur "l'interdiction de matches de football pour 'hooliganisme' et les mesures à prendre en vue de l'Euro 2000" (n° 232)

- M. Willy Cortois au ministre de l'Intérieur sur "l'exécution de la loi relative à la sécurité lors des matches de football et la préparation du championnat européen Euro 2000" (n° 284)

- M. Marcel Hendrickx au ministre de l'Intérieur sur "les services d'ordre pendant le championnat européen Euro 2000" (n° 350)

**Samengevoegde mondelinge vragen van :**

- de heer Olivier Maingain aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het verbieden van voetbalwedstrijden wegens voetbalvandalisme en de maatregelen met het oog op Euro 2000" (nr. 232)

- de heer Willy Cortois aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de uitvoering van de wet betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden en de voorbereiding terzake van het Europese kampioenschap Euro 2000" (nr. 284)

- de heer Marcel Hendrickx aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de ordediensten tijdens Euro 2000" (nr. 350)

Le **président** : La parole est à M. Olivier Maingain.

M. **Olivier Maingain** (PRL FDF MCC) : Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, je crains, monsieur le ministre, que vous soyez encore interpellé à l'une ou l'autre reprise sur la préparation de

l'Euro 2000. Le 5 octobre dernier, lors d'une séance de notre commission, vous avez déjà apporté des réponses très complètes à un ensemble de questions qui portaient plus particulièrement sur l'organisation des services de police et sur les rapports entre les services de gendarmerie et les villes hôtes.

Mes questions portent plutôt sur l'application de la loi du 21 décembre 1998, entrée en vigueur en février dernier. Cette loi est considérée par les spécialistes comme pouvant se révéler efficace dans la prévention des phénomènes de hooliganisme tant dénoncés dès lors que toutes ses dispositions seront réellement mises en oeuvre.

Au moment où j'ai introduit ma question, je faisais référence à la décision des bourgmestres des communes de Bruges et de Beveren qui avaient, en début de saison, décidé d'interdire certains matches. Ce type de décision est plutôt le constat d'une carence et un aveu de faiblesse et cela démontre que la loi du 21 décembre 1998 n'est pas encore complètement opérationnelle.

Je souhaite vous poser un certain nombre de questions sur l'application de cette loi et la mise en oeuvre de certaines de ses dispositions.

Ma première série de questions concerne les missions des stewards. La philosophie de la loi football est que les services de police n'interviennent plus directement au premier degré dans le maintien de l'ordre dans les stades. Ce sont d'abord les stewards qui doivent, par un comportement ad hoc, guider les supporters. Y a-t-il un plan de répartition des stewards entre les 4 villes belges qui accueilleront l'Euro 2000 de sorte que les importantes missions confiées aux stewards par les articles 15 à 17 de la loi football puissent être assumées ?

Il ne suffit pas que les stewards soient en nombre, il faut qu'ils aient reçu une formation adaptée. Celle-ci est prévue, mais est-elle réellement organisée ? Dans quel délai ? Selon quelles exigences ? L'arrêté royal du

**Olivier Maingain**

25 mai 1999 prévoit que "la formation dont le programme doit être agréé par le ministère de l'Intérieur comprend un volet théorique, un volet pratique et un stage". Le ministre de l'Intérieur peut-il me faire savoir si le programme de cette formation a déjà été agréé par ses services et la date à laquelle ces formations doivent débiter ?

J'ai entendu qu'un ministre de la Région bruxelloise se proposait de collaborer à cette formation. Mais celle-ci répond-elle aux exigences et critères imposés par le ministère de l'Intérieur ? Quid si le nombre de stewards fixé par le ministère de l'Intérieur n'est pas atteint ? Il semble en effet qu'il y ait parfois quelque difficulté à trouver un nombre suffisant de volontaires pour ce type de mission.

Par ailleurs, le ministre de l'Intérieur, en vertu de la loi football, article 13, alinéa 3 et article 17, alinéa 2, a la faculté - peut-être même le devoir - de donner des instructions précises aux stewards et futurs stewards, c'est-à-dire déterminer plus précisément l'exécution de leur mission telle que définie par la loi. Ces instructions sont-elles en cours d'élaboration, voire déjà arrêtées ?

Ma deuxième série de questions a trait à la collaboration policière entre les pays dont les équipes nationales participeront au tour final de l'Euro 2000. Certes, la collaboration entre la Belgique et les Pays-Bas est très élaborée. Vous y aviez fait référence lors de la séance du 5 octobre. Déjà sous le précédent gouvernement, M. Peeters, secrétaire d'Etat à la Sécurité, avait répondu le 29 avril dernier à une question de M. Robert Delathouwer en détaillant cette collaboration entre la Belgique et les Pays-Bas.

J'estime que cette collaboration doit s'étendre aux pays dont les équipes nationales seront finalistes, plus particulièrement en vue de l'identification des traditionnels auteurs de trouble, qui sont généralement connus. Comment seront-ils arrêtés à nos frontières ? Suite à quel type d'accord de coopération policière avec les pays d'origine ? La mesure la plus efficace est la mesure préventive interdisant l'accès, si ce n'est au territoire, en tout cas aux villes hôtes et aux stades, des auteurs de trouble. Dans ce domaine, des instruments juridiques seront-ils renforcés ou des collaborations policières seront-elles mises en oeuvre ?

Un arrêté royal du 30 juin 1999 prévoit qu'un fichier sera institué auprès de la direction générale de la police générale du royaume. Ce fichier reprend les personnes physiques et/ou morales auxquelles une sanction administrative a été imposée, dont notamment celles qui font l'objet des dispositions coercitives de la loi football. Comment ce fichier est-il organisé ? Est-il déjà opérationnel ? Qui y aura accès ? Les polices communales pourront-elles le consulter ?

Vous avez souhaité que je reporte tout ce qui concerne le projet Polcom, c'est-à-dire la coordination entre les 19 corps de police communaux, entre autre les déclarations jugées par d'aucuns intempestives, considérées par d'autres comme un appel à l'aide du commissaire adjoint de la police d'Anderlecht. Je reviendrai ultérieurement sur cette question.

Enfin, l'Union belge de football a annoncé dans un communiqué du 28 septembre dernier son intention de remettre sur les rails le projet de la carte de supporter, projet qui a suscité de nombreuses controverses et qui a jusqu'à présent échoué. Selon le secrétaire général de l'Union belge de football, ce passeport, qui sera exigé pour tous les stades de division 1 nationale a le double avantage de permettre l'identification de chaque supporter et de mieux contrôler les auteurs de trouble.

Le ministre peut-il me faire savoir dans quelle mesure ce projet, qui doit être soumis à son approbation, va être intégré au dispositif de l'arrêté royal du 3 juin 1999 réglant les modalités de la gestion des billets à l'occasion des matches de football, entré en vigueur le 1er juillet dernier ?

Mes questions sont un peu techniques mais cela me paraît la meilleure manière de vérifier l'opérationnalité des dispositions légales et réglementaires.

**De voorzitter :** De heer Willy Cortois heeft het woord.

De heer **Willy Cortois** (VLD) : Mijnheer de voorzitter, ik zal rekening houden met de vragen die de heer Maingain reeds heeft gesteld.

Mijnheer de minister, in het verleden hebt u zelf meege-maakt hoe moeizaam de voetbalwet uiteindelijk tot stand is gekomen. Na het recente uitstellen van de wedstrijd in Brugge en Beveren, stel ik vast dat er blijkbaar wat schort met de uitvoering van deze wet. De heer Maingain heeft voorgesteld hierop de volgende maanden terug te komen naar aanleiding van Euro 2000. Men moet geen glazen bol hebben om te voorspellen dat er zich nog een aantal problemen zullen voordoen.

Naar verluidt zou de rijkswacht voor de wedstrijden van Euro 2000 in Brussel de manschappen in het gebied rond de hoofdstad vrijwel volledig opeisen. Wellicht zal hierover de komende maanden in deze commissie nog een aantal keren van gedachten worden gewisseld. De heer Maingain heeft de essentiële vragen over de voetbalwet al gesteld. Toch wil ik van de gelegenheid gebruik maken om erop te wijzen dat het niet kan dat voor een voetbal-tornooi de andere delen van het land alle beschikbare mankracht van de rijkswacht moeten leveren. Ik hoop, mijnheer de minister, dat u ons hierover tijdig de nodige informatie zult verstrekken.

**Willy Cortois**

Mijnheer de minister, de voetbalwet bestaat. U hebt de uitvoeringsbesluiten afgekondigd. Samen met de burgemeesters stel ik vast dat inzake strafmaatregelen het parket het voorbije jaar niets heeft gedaan. Ik wens dienaangaande te onderstrepen dat het afkondigen van een voetbalwet waaraan uitvoeringsbesluiten zijn gekoppeld, alleen effect ressorteert via strafmaatregelen tegen de hooligans. Op vele plaatsen stelt men echter vormen van straffeloosheid vast. Degenen die manifest de wet overtreden, moeten zich niet veel zorgen maken over het feit dat ze voor de rechtbank zullen worden gedaagd. De beste wet met de beste intenties heeft geen zin als er geen effectieve dreiging van straf aan verbonden is. Thans leeft in het voetbalmilieu de indruk dat de wet dode letter blijft.

Burgemeesters moeten hun verantwoordelijkheid opnemen. De overheid heeft een systeem uitgedokterd waardoor hooligans effectief kunnen worden gestraft. Er is gebleken dat de parketten het afgelopen jaar niet hebben gereageerd, wat betekent dat er in feite niets is veranderd. Men kan vermijden supporters van de bezoekende ploeg te ontvangen door 's morgens om 8.30 uur te spelen, zoals dat in Engeland al is gebeurd. Hooligans lijden voornamelijk een nachtleven en hebben geen belangstelling om zo vroeg een ontbijtvoetbalmatch te volgen.

Mijnheer de minister, graag vernam ik wat de stand van zaken in deze is ? Hoe is de relatie met het parket ? Welke effectieve uitvoering werd tot nu toe aan de voetbalwet gegeven ? We hebben samen met u in deze commissie lang over deze materie gediscussieerd. Het is tijd dat een signaal wordt gegeven. In het buitenland vraagt men zich nu al af hoe België een aantal belangrijke internationale wedstrijden onder controle kan houden, nu is gebleken dat we niet in staat zijn een wedstrijd als Beveren-Westerlo in goede banen te leiden.

Mijnheer de minister, wat is uw standpunt ? Welke stappen zult u ondernemen, opdat men ook op gerechtelijk vlak het nodige zou doen om degene die de wet overtreedt ook aan te pakken ?

De **voorzitter** : De heer Marcel Hendrickx heeft het woord.

De heer **Marcel Hendrickx** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag heeft betrekking op het organisatorische aspect en de inzet van politiemensen. Dienaangaande werden vroeger reeds vragen gesteld. Toch heerst op dit ogenblik de grootste onzekerheid bij de politiediensten omtrent hun opdracht en omtrent wat van hen wordt verwacht. Al geruime tijd heeft men een draaiboek beloofd. Dit werd reeds enkele keren uitgesteld. Op dit ogenblik heeft de politie dit nog steeds niet ter beschikking.

Mijnheer de minister, er is niet alleen het probleem inzake het inzetten van de ordediensten. Men moet ook rekening houden met het veiligheidsaspect op zich. Daarom is het nodig en noodzakelijk dat de politiediensten en de burgemeesters duidelijkheid krijgen over de inzet en de taakverdeling bij dit derde grootste sportevenement ter wereld. Het zal dan ook niet verbazen dat de leden van de verschillende politiediensten, vooral de jongeren die nog kleine kinderen hebben en hun vakantie buiten de normale vakantieperiode opnemen, dringend willen weten waar ze aan toe zijn.

Mijnheer de minister, ik heb er alle begrip voor dat het u, noch de organisatoren op dit ogenblik mogelijk is een volledige planning te geven. Toch is het noodzakelijk dat op korte termijn de grote contouren worden geschetst, zodat iedereen weet waar hij aan toe is. Vandaar dat ik u een aantal concrete vragen wil stellen. Kunt u uw inzichten geven en termijnen vastleggen waarbinnen de planning wordt meegedeeld ? Op welke wijze zullen zowel de politiediensten als de gemeentelijke overheden op de hoogte worden gebracht van deze planning ? Zal men ook polsen naar de visie van de bevoegde gemeentelijke overheden en de politiediensten ?

Daarnaast moet men er ook rekening mee houden dat het niet alleen om de wedstrijden gaat waarvoor men de ordediensten moet inzetten. Er zijn ook veiligheidsaspecten verbonden aan het verblijf en de training van de diverse ploegen. Moet dit aspect binnen de IPZ worden opgevangen of wordt hiervoor geput uit de nationale reserve ? Ik vrees dat indien men de IPZ inschakelt, de normale lokale opdracht van de politie in het gedrang wordt gebracht waardoor de veiligheid van de burger niet meer volledig kan worden gewaarborgd.

Er zijn nog specifieke problemen voor gebieden die aan de Nederlandse grens liggen. Ik verwijs terzake naar het initiatief van de burgemeester van Eindhoven die bij een vorige risicowedstrijd de stad alcoholvrij heeft gemaakt. Ik vrees dat ofwel Engeland ofwel Schotland zijn wedstrijden in Eindhoven zal spelen. Ik kan me niet voorstellen dat de supporters van die landen bij die gelegenheid een alcoholvrij verblijf plannen. Ze zullen waarschijnlijk de grens oversteken om in de eerste de beste grensgemeente of -stad feest te gaan vieren. Dat brengt natuurlijk heel wat problemen mee.

Mijnheer de minister, worden daarrond maatregelen genomen ? Moeten ook hier de lokale IPZ's voor de opvang zorgen ? Hebt u een andere visie terzake ?

Le **président** : La parole est au ministre.

M. **Antoine Duquesne**, ministre : Monsieur le président, les questions qui me sont posées justifieraient chacune de longs développements puisqu'elles concernent l'ensemble de la politique de sécurité qui sera mise en oeuvre à l'occasion de l'organisation de l'Euro 2000.

**Antoine Duquesne**

Je poursuis de manière active toutes les concertations indispensables pour la mise en place de l'ensemble des dispositions. C'est ainsi que je me trouvais encore hier à La Haye pour une concertation avec mon collègue hollandais de l'Intérieur. J'ai également une concertation régulière avec les bourgmestres des villes hôtes. Je rencontre régulièrement les organisateurs, plus spécialement M. Courtois. Régulièrement, à mon cabinet, a lieu une concertation entre l'ensemble des services de sécurité concernés, à savoir la gendarmerie et les polices communales.

Mais cela va bien au-delà puisque j'ai organisé une concertation à mon cabinet avec l'ensemble des départements fédéraux, régionaux et communautaires qui peuvent être intéressés par la manifestation Euro 2000. Il faut en effet que celle-ci soit une fête et une vitrine pour notre pays. Il ne s'agit donc pas seulement de traiter des problèmes de sécurité.

Les bourgmestres concernés sont régulièrement informés. Mais tout cela aura des répercussions sur l'ensemble du territoire, par exemple en matière de mobilité - qui relève de la compétence du ministre de la Mobilité et des Transports -, en matière d'accueil - l'aéroport de Zaventem risque d'être saturé -, ou encore, de manière générale, sur le transport sur l'ensemble du territoire belge. Les deux pays (Pays-Bas et Belgique) attendent près de 1 250 000 visiteurs. Nous espérons qu'ils vont circuler dans nos pays et apprécier le charme de nos villes et villages. L'événement aura donc des répercussions à tous les niveaux et l'information circule.

Je voudrais dire à M. Maingain, en ce qui concerne la carte de supporter, qu'il n'appartient pas au ministre de l'Intérieur de l'approuver. L'initiative de cette carte a été prise par la Ligue de football. Cette dernière a depuis peu, à la suite de la remise du match Bruges-Anderlecht, organisé, à ma demande, une concertation avec l'Union belge de football et plus spécialement son président, M. D'Hooghe. Les choses avancent mais ne sont à mon sens pas encore tout à fait claires puisque l'accord intervenu est fondé sur les obligations résultant des arrêtés royaux en matière de billetterie. La problématique de la carte de supporter n'est pas encore réglée et je souhaite organiser dans les prochains jours ou les prochaines semaines une nouvelle concertation à ce sujet.

Le problème de la consommation d'alcool a également été abordé. Je ne crois pas qu'il soit possible de décréter une interdiction générale. Le dispositif légal et réglementaire existant est suffisant. Mais je donnerai des instructions fermes à l'ensemble des services de police pour que ces lois soient appliquées, notamment en ce qui concerne l'ivresse sur la voie publique et les sanctions que cela peut entraîner. Sur le plan judiciaire, je suis comme vous convaincu de la nécessité d'un dispositif performant en la matière car, dans ce type de délin-

quance, le sentiment d'impunité est souvent une des causes de la multiplication des faits délictueux. Mais ce problème relève des compétences de mon collègue ministre de la Justice. Un des éléments du dispositif est la procédure accélérée qui devrait permettre, dans les cas de flagrant délit, de prononcer des sanctions rapidement. Un tel dispositif existait en France à l'occasion des championnats du monde.

Dans un souci d'organisation et de prévention et dans le but d'assurer la sécurité et l'accueil des spectateurs dans les stades de football belges retenus pour l'Euro 2000, les organisateurs, en concertation avec les autorités tant belges que néerlandaises, prévoient par stade une présence significative de stewards. Les chiffres fournis par les organisateurs par stade varient en fonction de la capacité d'accueil de ceux-ci : 400 pour les stades de Liège, Bruges et Charleroi, 600 pour Bruxelles.

Tout steward officiant en Belgique s'inscrit dorénavant dans le cadre légal prévu à cet effet. Dès lors, les stewards engagés par l'organisateur de l'Euro 2000 s'acquitteront des tâches prévues aux articles 15 et 16 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football (participation au contrôle du respect du règlement d'ordre intérieur, inspection des installations, contrôle des voies d'accès et d'évacuation garantissant un accès fluide aux issues et aux parkings, accueil des spectateurs et accompagnement jusqu'à leur place, interdiction au public de l'accès aux zones non accessibles au public, information aux spectateurs concernant l'infrastructure, l'organisation et les services de secours) mais également de celles reprises sous les articles 14 et 17 de la même loi (accompagnement des arbitres, juges de ligne et joueurs des vestiaires au terrain de jeu, prise de mesures utiles en attendant l'intervention des services de secours et de sécurité, intervention à titre préventif dans toute situation susceptible de menacer l'ordre public).

Le programme de formation que vient de me transmettre début octobre la Fondation Euro 2000 a fait l'objet d'une analyse approfondie par mes services. En l'état actuel de son développement, il n'a pas encore reçu l'agrément ministériel. Dès que tous les éléments du programme seront en ma possession, les formations devraient débuter rapidement pour se terminer en décembre. Le directeur général, Mme Dekom, me confirmait hier encore qu'elle avait à ce sujet un contact suivi avec les organisateurs.

En termes de formation, j'ai insisté auprès des organisateurs sur la nécessité d'une formation appropriée à la dimension de l'événement, qui traduise une réelle uniformité de conception et de comportement au niveau des quatre sites belges. Ceci nécessite qu'une formation complémentaire spécifique à l'Euro 2000 soit prodiguée à l'ensemble des candidats eurostewards (en ce compris



**Antoine Duquesne**

les stewards qui, déjà accrédités par l'Union belge de football, ne doivent suivre - au minimum - qu'un recyclage de 6 heures avant le 31 décembre 1999). Tous les candidats non encore actifs dans les stades belges devront satisfaire aux exigences imposées en matière de sélection, de recrutement et de formation fixées par l'arrêté royal du 25 mai 1999 déterminant les conditions d'engagement des stewards. Ces exigences constituent autant de facteurs de soutien indispensable au succès de cette mesure de sécurité active et dynamique.

Il faudra d'ailleurs que ces stewards aient une bonne connaissance des stades dans lesquels ils vont oeuvrer. Nous en avons fait l'expérience à Liège dans le cadre du match Belgique-Maroc où un certain nombre de stewards, bien formés et de bonne volonté, sont arrivés à Sclessin sans connaître les infrastructures.

Je ne donnerai aux stewards accrédités pour l'Euro 2000 aucune instruction particulière dépassant le cadre légal établi. Je tiens cependant à encourager toute initiative prise par la Fondation Euro 2000 (entre autres la mise en place d'un volet de formation spécifique à l'Euro 2000) susceptible d'insuffler au sein des différentes équipes de stewards l'esprit qui a conduit à l'élaboration du stewarding en Belgique.

Je souhaite d'ailleurs - je l'ai dit aux différents bourgmestres des villes hôtes - qu'un très gros effort de coordination soit fait pour l'organisation de la sécurité. J'ai demandé aux bourgmestres et aux services de police la plus grande intégration possible dans le commandement des services de sécurité opérationnels pendant ces journées. Ce sera une préfiguration de la réforme des polices.

En ce qui concerne la coordination et la coopération avec les Pays-Bas, une convention de collaboration a été conclue entre les deux pays le 30 juin 1997. Cette convention aborde les questions relatives à la préparation de l'événement, à la concordance des politiques belges et néerlandaises, à la coordination des actions (qui a été confiée par les deux pays à leur ministre de l'Intérieur respectif) et à la structure de concertation privilégiée. J'ai déjà rencontré plusieurs fois mon homologue néerlandais et nous sommes sur la même longueur d'ondes. Nous voulons que l'Euro 2000 soit une grande fête mais aucun excès ne sera toléré. Que les hooligans du monde entier candidats à venir dans nos deux pays le sachent, ils seront accueillis et bien accueillis ! Il n'est pas question, à l'occasion de cette grande manifestation, que quelques dizaines ou quelques centaines d'énergumènes fassent la loi dans les stades ou dans les rues de nos villes.

Par ailleurs, les deux pays ont conclu le 26 avril 1999 un traité de coopération policière transfrontalière permettant l'échange de fonctionnaires de police et de matériel

policier en vue de maintenir l'ordre au cours de l'Euro 2000. Sous mon impulsion et celle de mon collègue des Affaires étrangères, la loi visant à l'approbation de ce traité est pour l'instant soumise à l'avis urgent du Conseil d'Etat. Nous sommes un peu en retard par rapport aux Pays-Bas à cause des dernières élections.

La collaboration avec les services policiers des pays qualifiés se manifestera notamment par le biais d'un centre binational d'informations policières, accessible aux services de police belges et néerlandais, et au sein duquel seront postés les officiers de liaison des différents pays qualifiés. Mon collègue M. Peper et moi-même avons décidé de nouer des contacts privilégiés avec les autorités publiques de ces pays. Outre la collecte et la diffusion de l'information policière, cette structure coordonnera également l'action sur le terrain des spotters des différents pays qualifiés.

Nous envisageons également, en fonction des informations que nous pourrions recueillir, des contrôles ponctuels aux frontières, en faisant appel à l'article 2.2 du dispositif Schengen, de manière à arrêter et refouler à la frontière des visiteurs encombrants, gênants et dangereux.

Enfin, le centre du crise du gouvernement accueillera une plate-forme binationale d'information disponible 24 heures sur 24 pendant toute la durée du tournoi, et qui rassemblera des informations non policières, ainsi qu'une cellule de gestion représentant les différents secteurs concernés par ce type d'informations.

Au niveau national, j'avais programmé une série de rencontres avec les principaux intervenants de cet événement. Certaines ont déjà eu lieu : celle avec les bourgmestres des villes-hôtes et celle avec M. Courtois de la Fondation Euro 2000, le lieutenant-général Fransen de la gendarmerie et ses commandants de districts concernés et les chefs de corps des polices locales des villes-hôtes.

Enfin, pour donner une impulsion neuve à la coordination entre les différents ministères concernés, le groupe inter-cabinets continue à se réunir. J'ai demandé au premier ministre de mettre en oeuvre une politique de promotion de cet événement important pour notre pays. Aux Pays-Bas, de nombreuses initiatives ont été prises.

L'article 17 de l'arrêté royal du 3 juin 1999 réglant les modalités de la gestion des billets à l'occasion des matches de football précise que "l'organisateur ne délivre des titres d'accès qu'aux personnes qui se sont identifiées par la présentation d'un document d'identification ou via un moyen de légitimation". Le rapport au Roi de cet arrêté indique que ce moyen de légitimation reconnu par l'organisateur peut être, par exemple, une "carte de supporter", mais pas nécessairement. Une carte d'identité pourrait suffire si le nom indiqué sur le

## Antoine Duquesne

billet est précis. Or, ce sera le cas pour l'Euro 2000 puisque les billets mentionneront l'identification du supporter, qui pourra être confirmée, par exemple, par une carte d'identité. Nous recevrons des supporters venant de tous les pays d'Europe et il serait difficile de mettre en oeuvre d'ici là une carte de supporter européenne.

L'arrêté royal du 3 juin 1999 prévoit donc la possibilité d'intégrer cette "carte de supporter" dans le dispositif d'identification dans le cadre de la distribution des titres d'accès, mais nous n'en sommes pas encore là.

J'ai rencontré le 21 septembre dernier les responsables de l'Union belge. La réflexion se poursuit mais n'a jusqu'à présent pas encore abouti.

En matière de lutte contre le hooliganisme en général et pour l'Euro 2000 en particulier, j'ai signé récemment plusieurs arrêtés, notamment celui relatif à l'établissement d'un fichier d'interdiction de stade pour certains supporters, mais aussi celui relatif à l'installation et au fonctionnement de caméras de surveillance dans les stades de football.

J'ai également donné mon accord sur les tarifs des amendes qui seront appliquées en cas de non-respect des dispositions relatives aux normes de sécurité à respecter dans les stades de football. Et j'ai finalisé au début de ce mois, avec mon collègue de la Justice, la circulaire fixant les directives pour les services de police dans le cadre de l'Euro 2000. Ces services de police recevront très prochainement des directives extrêmement précises en ce qui concerne les mesures qui devront être prises en matière de sécurité.

Le fichier des personnes physiques et morales (créé par l'arrêté royal du 30 juin 1999 contenant l'établissement d'un fichier de sanctions administratives qui sont imposées en application de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football) est en effet opérationnel. Il contient les noms, prénoms, domicile ou résidence, date et lieu de naissance - ou pour les personnes morales dénomination et siège social -, la mention des mesures ou sanctions administratives décidées à leur égard, ainsi que, pour les organisateurs, la date de régularisation des manquements. Les personnes physiques auxquelles est imposée une sanction ou une interdiction de stade à titre de mesure de sécurité sont averties lors de la notification de la décision ou de la confirmation de la mesure de sécurité qu'elles seront reprises dans ce fichier dès que la décision deviendra définitive.

J'en viens maintenant aux questions posées par M. Cor-tois.

Je voudrais d'abord insister sur le fait que l'annulation des matches Bruges/Anderlecht et Beveren/Westerlo n'a en soi pas de rapport avec l'application de la loi du 21 décembre 1998 concernant la sécurité lors des compétitions de football.

Ces deux décisions ont été prises par les bourgmestres respectifs sur la base de la mission des bourgmestres de garantir l'ordre public dans leur commune (art. 133 de la nouvelle loi communale).

J'ajoute que j'ai eu une conversation fort intéressante avec le bourgmestre de Bruges. Dans le cadre actuel de la loi, c'est lui qui fera les premières appréciations en ce qui concerne la sécurité pendant l'Euro 2000. Je lui posé la question de confiance. Toutes les dispositions doivent être prises de manière à éviter que puisse se reproduire ce fait extraordinairement grave qu'a été le report du match Bruges-Anderlecht.

La loi "football" fixe les obligations des organisateurs de compétitions de football nationales et internationales et met en place un système de sanctions administratives qui peuvent être infligées d'une part aux hooligans qui commettent les infractions définies dans la loi, d'autre part aux organisateurs lorsqu'ils manquent à leurs obligations légales. La loi prévoit aussi un système de perception immédiate d'amende pour les contrevenants n'ayant pas de domicile ou de résidence connu en Belgique. Ce sera utile dans le cadre de l'Euro 2000 puisque, par définition, nous allons recevoir de nombreux supporters étrangers.

En ce qui concerne l'application de la loi football, je puis vous énumérer les différents arrêtés royaux pris en exécution de la loi :

- arrêté royal du 3 juin 1999 réglant les modalités de gestion des billets à l'occasion des matches de football;
- arrêté royal du 25 mai 1999 déterminant les conditions d'engagement des stewards de football;
- arrêté royal du 30 juin 1999 concernant l'établissement d'un fichier des sanctions administratives;
- arrêté royal du 15 juin 1999 relatif à la politique de sécurité et de coordination à l'occasion des matches de football;
- arrêté royal du 2 juin 1999 contenant les normes de sécurité à respecter dans les stades de football;
- arrêté royal du 11 mars 1999 fixant les modalités des procédures administratives;
- arrêté royal du 3 mai 1999 fixant les modalités de la perception immédiate d'une somme d'argent;

**Antoine Duquesne**

- arrêté royal du 12 septembre 1999 concernant l'installation et le fonctionnement des caméras de surveillance dans les stades de football.

Seul l'arrêté royal relatif à l'établissement d'un fichier des interdictions de stade reste à finaliser.

Pour l'instant, 210 dossiers établis à charge de supporters sont traités par l'administration. Parmi ceux-ci, 4 ont fait l'objet de poursuites judiciaires par le procureur du Roi, ce qui éteint la procédure administrative. Une procédure s'est éteinte par le décès du contrevenant. Une décision a déjà été prise dans 106 dossiers, dont 5 ont été déclarés non fondés.

Au 15 octobre 1999, 9 personnes seulement ont introduit un recours en appel contre la décision de l'administration. Mais il faut aussi tenir compte du fait que toutes les décisions n'ont pas encore force exécutoire.

Le montant total des amendes prononcées dans ces décisions s'élève à 2 620 000 francs. Les neuf dossiers ayant fait l'objet d'un appel représentent une somme de 245 000 francs.

Au 15 octobre 1999, les montants perçus s'élèvent à 317 000 francs; il reste donc environ 2 millions de francs à percevoir; cela concerne environ 70 dossiers, dont 63 n'ont pas encore de force exécutoire et 7 dont le délai de paiement n'est pas encore expiré.

Il y a par ailleurs des dossiers établis à charge d'organismes de matches; ces dossiers sont pendants pour l'instant et aucune amende administrative n'a été prononcée.

En ce qui concerne les points d'achoppement dans l'application de la loi football, la motivation lacunaire des procès-verbaux est le problème principal; cela pose souvent des difficultés pour l'administration de la preuve et la motivation de la décision. Mais on peut considérer qu'il s'agit plutôt typiquement de "maladies d'enfance" d'un système qui commence à être mis en oeuvre, et que rencontre l'application de toute nouvelle législation.

En conclusion, devant le nombre important de procédures entamées et le nombre limité d'appels introduits contre les sanctions administratives prononcées, je suis convaincu que l'application de la loi football trace une nouvelle voie dans la lutte contre le hooliganisme. Ceux qui sont sanctionnés semblent d'ailleurs reconnaître leur responsabilité. J'en veux pour preuve le peu d'appels introduits.

Quant à savoir quelles initiatives seront prises en prévision de l'Euro 2000 en la matière, il va de soi qu'une application assidue de la loi aboutira à un affinement de cette législation et à éradiquer le phénomène du hooliganisme qui va bien au-delà de l'organisation du seul Euro 2000.

**Le président** : Je voudrais vous faire remarquer que nos travaux ont commencé depuis presque une heure et que nous en sommes encore à la première série de questions. Etant donné qu'il y a 18 questions au programme, nous en avons pour toute la journée.

Je vous rappelle que, selon le Règlement, le temps imparti à chaque question et à chaque réponse est de 5 minutes.

**M. Antoine Duquesne**, ministre : Monsieur le président, plusieurs questions m'étaient posées. Chacune d'entre elles était très importante.

**Le président** : La réponse à chaque question ne doit en principe pas dépasser les 5 minutes.

**M. Denis D'hondt** (PRL FDF MCC) : Nous ne pouvons pas faire comme M. Dehaene.

**Le président** : Là n'est pas la question. Des collègues viennent me demander quand ils pourront prendre la parole car ils doivent être présents dans d'autres commissions. J'essaye de leur donner des informations, mais dans de telles circonstances, c'est tout à fait impossible.

**De heer Willy Corts** (VLD) : Mijnheer de voorzitter, ik wil erop wijzen dat in tegenstelling met wat voorheen gebeurde, de huidige minister toch een inspanning levert om te antwoorden.

**De voorzitter** : Ik spreek me niet uit over een minister. Ik herinner u alleen aan een bepaling in het Reglement. Ik wil echt verduidelijkt en soepel zijn, maar er zijn grenzen.

**M. Antoine Duquesne**, ministre : Ce n'est pas moi qui pose des questions, monsieur le président, j'essaye simplement d'y répondre.

Depuis octobre 1996, le département de l'Intérieur a beaucoup travaillé. Des expériences sont tentées. J'ai déjà fait référence à celle qui s'est déroulée à Liège à l'occasion du match Belgique-Maroc. J'ai donné mon accord sur la circulaire OOP29 concernant les services de police.

Na 12 december 1999, wanneer men de uitslag van de loting kent, zal men operationele evaluaties maken van het wedstrijdschema. Deze conclusies zullen worden toegelicht aan de burgemeesters tijdens een seminarie waarin in het bijzonder uitleg zal worden gegeven over het scala van beleidsmaatregelen waaruit de burgemeesters, als eerste verantwoordelijken van de openbare orde op hun grondgebied, kunnen putten. Dit omvat onder andere het onthaal en de begeleiding van de supporters, de accommodatie voor de buitenlandse bezoekers, het evenementenbeleid, richtlijnen voor de efficiënte inzet van de beschikbare politie en het alcoholbeleid.

## Antoine Duquesne

En ce qui concerne la sécurité des équipes durant leur séjour et sur les lieux d'entraînement, je voudrais insister sur le fait qu'il s'agit tout d'abord d'une responsabilité de l'organisateur. Pour la protection de ces personnes, il est recommandé aux organisateurs de faire appel aux services d'une société de gardiennage reconnue par le ministère de l'Intérieur. En pratique, les services de police n'interviendront qu'en cas de trouble de l'ordre public et en cas de menaces concrètes contre des équipes.

Il existe entre les autorités et les services de police plusieurs formes de concertation périodique ou de maintien de l'ordre public et de mise en concordance dans les deux pays.

L'analyse des risques opérationnels tient compte des flux possibles de supporters entre les deux pays. Ainsi, pour embrayer sur votre exemple de politique en matière d'alcool, je voudrais rappeler que dans ce cas aussi, il y a eu concertation avec les autorités néerlandaises. Aux Pays-Bas comme en Belgique, c'est en premier lieu aux bourgmestres qu'incomberont les mesures à prendre. Par exemple, l'alcool étant interdit dans les eurostades, le bourgmestre peut éventuellement étendre cette mesure à certaines zones périphériques. Je répète qu'il n'y aura pas d'interdiction généralisée d'alcool. Dans cette problématique, il sera fait usage des moyens d'action qu'offre la réglementation actuelle (arrêts-lois sur l'ivresse publique, réglementation générale en matière de maintien de l'ordre, loi sur les étrangers, loi sur les milices privées). La circulaire OOP29 contient aussi des lignes de conduite en la matière.

**Le président :** La parole est à M. Olivier Maingain.

**M. Olivier Maingain (PRL FDF MCC) :** Monsieur le président, je remercie M. le ministre pour sa réponse très complète et d'une grande transparence, qui nous laisse penser que nous ne serons pas dans l'état d'impréparation que nous avons connu à d'autres époques.

**De voorzitter :** De heer Marcel Hendrickx heeft het woord.

**De heer Marcel Hendrickx (CVP) :** Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord. Hij heeft aangekondigd dat er zeer snel maatregelen zullen worden genomen. Ik begrijp dat men moeilijk precieze termijnen kan geven. De politie zit er echter echt op te wachten. Ik dring er dan ook op aan de onderrichtingen zo snel mogelijk door te sturen.

**De voorzitter :** Mijnheer de minister, de burgemeester van Moeskroen wenst kort het woord te voeren. Zijn ploeg speelt in eerste afdeling.

**M. Antoine Duquesne, ministre :** Ne venez pas dire ensuite que je relance le débat.

**Le président :** Vous comprendrez que les circonstances sont particulières à cause de la circulation intense sur les routes aujourd'hui.

La parole est à M. Jean-Pierre Detremmerie.

**M. Jean-Pierre Detremmerie (PSC) :** Merci, monsieur le président. Effectivement, monsieur le ministre, vous excuserez ce retard, mais circulation bruxelloise oblige.

J'ai trois questions à vous poser. D'abord, vous dites que pour l'organisation de l'Euro 2000 ou de certaines autres compétitions, il est possible de faire appel à des groupes reconnus par le ministère de l'Intérieur pour assurer la sécurité. Personnellement, je ne crois pas que ce soit une bonne solution.

**M. Antoine Duquesne, ministre :** Sécurité des équipes !

**M. Jean-Pierre Detremmerie (PSC) :** S'il s'agit d'assurer la sécurité des équipes, d'accord.

Deuxièmement, je suis frappé par le coût des cours de formation de responsables à la sécurité, organisés par le ministère de l'Intérieur, qui ont débuté hier. Il a été demandé aux clubs d'envoyer trois personnes pour la formation desquelles, pour trois jours, le montant s'élève à 70 000 francs pour le premier inscrit et à 35 000 francs pour les deux autres. J'estime cette somme de 140 000 francs trop importante, surtout pour une clientèle aussi obligée que celle des clubs qui n'ont pas d'autre choix pour la sécurisation de leur stade.

Troisièmement, je trouve regrettable que Politeia obtienne l'exclusivité de l'organisation des cours pour l'Euro 2000. Il me semble malsain que ce soit une ASBL qui dépende du ministère. Bien sûr, je comprends qu'elle dispose d'énormément d'informations et puisse ainsi constituer un guide précieux, mais imposer son partenariat ne me semble pas très indiqué.

Je reviendrai sur l'ensemble du débat dans d'autres circonstances. Je remercie le ministre pour sa collaboration et pour son souci d'information auprès des clubs.

**Le président :** L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

**Question orale de M. Jean-Jacques Viseur au ministre de l'Intérieur sur "les mesures à prendre conformément à l'article 11 de la Directive 94/80/CE du 19 décembre 1994" (n° 258)**

**Mondelinge vraag van de heer Jean-Jacques Viseur aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de maatregelen die overeenkomstig artikel 11 van de richtlijn 94/80/EG van 19 december 1994 moeten worden genomen" (nr. 258)**

Le **président** : La parole est à M. Jean-Jacques Viseur.

**M. Jean-Jacques Viseur (PSC)** : Monsieur le président, monsieur le ministre, comme vous le savez, le Traité de Maastricht a prévu le droit de vote et d'éligibilité aux élections européennes et municipales pour les ressortissants de l'Union européenne.

La Directive 94/80/CE du 19 décembre 1994 rappelle, en son article 11, que l'Etat membre de résidence a le devoir d'informer, en temps utile et dans les formes appropriées, les électeurs et éligibles des conditions et modalités d'exercice du droit de vote et d'éligibilité.

Il semble que cette application ait été jusqu'à présent réalisée de façon imparfaite.

Le ministre peut-il me signaler combien de ressortissants de l'Union européenne ont manifesté leur volonté d'exercer leur droit de vote lors des élections de 1999 et quelle proportion cela représente par rapport aux ressortissants pouvant exercer le droit de vote ?

Les élections communales constituent pour tous les citoyens européens un enjeu très important. Nous n'avons pas l'habitude de faire de la propagande pour amener les ressortissants belges à participer aux élections, puisque par définition le vote est obligatoire en Belgique, et nous n'avons pas, comme en France, un centre d'information civique qui, à longueur d'année, rappelle la nécessité de s'inscrire pour participer aux élections.

L'exemple du Luxembourg, où le vote est obligatoire, n'est pas particulièrement probant, puisque les dernières élections municipales n'ont pas donné lieu à une participation importante. Il convient donc d'en tirer les conclusions.

A cet égard, la manifestation de volonté exprimée à l'occasion des élections européennes doit-elle ou non être renouvelée ou les ressortissants européens, qui ont manifesté cette volonté à l'occasion des élections européennes, sont-ils présumés avoir manifesté cette intention pour les élections communales, dans le but de leur éviter de devoir renouveler constamment leur inscription ?

Quelles mesures sont prises au niveau de l'information des ressortissants européens ?

A-t-on prévu d'adresser à chaque ressortissant européen un formulaire lui permettant de manifester sa volonté conformément à l'article 11, § 2 de la loi électorale communale ?

Le ministère de l'Intérieur prévoit-il une information de tous les ressortissants par le biais d'une brochure, qui décrirait les institutions communales belges, leur importance et le rôle que les communes remplissent dans nos institutions ?

Le **président** : La parole est au ministre.

**M. Antoine Duquesne**, ministre : Monsieur le président, chers collègues, grâce à la campagne d'information qui a été effectuée à l'initiative de mon prédécesseur et à la collaboration de la presse et de certaines chaînes de télévision, le nombre d'électeurs européens inscrits est passé de 22 000 à 38 000 dans les dernières semaines précédant l'élection du Parlement européen.

Les 38 000 électeurs européens inscrits représentent environ 7% de l'ensemble des ressortissants européens pouvant exercer leur droit de vote.

Il convient de signaler que le département de l'Intérieur a établi une brochure d'information largement diffusée dans le public via les communes, les bureaux de Poste ainsi que par l'intermédiaire d'un site internet du ministère de l'Intérieur.

En vue des prochaines élections communales du mois d'octobre 2000, les ressortissants européens doivent manifester leur volonté de participer au scrutin auprès des communes pour être inscrits sur les listes électorales. Cette formalité doit être accomplie pour le 31 juillet 2000 au plus tard. La manifestation de volonté exprimée lors des élections européennes n'est donc pas suffisante.

L'article 1er bis, § 2 de la loi électorale communale, y inséré par l'article 11 de la loi de transposition de la directive, à laquelle l'honorable membre fait allusion, détermine le contenu de la demande écrite que le citoyen non belge de l'Union européenne doit compléter pour être inscrit sur la liste des électeurs. Le modèle de cette demande figure à l'annexe 1 de l'arrêté ministériel du 25 mai 1999, publié au Moniteur belge du 3 juin.

La loi de transposition du 27 janvier 1999 ne requiert pas que ce formulaire de demande soit adressé par courrier aux citoyens de l'Union.

Pour des raisons évidentes de contrôle, celui-ci doit, en effet, se présenter en personne à l'administration de la commune de sa résidence pour solliciter son inscription en qualité d'électeur et compléter le formulaire de de-

## Antoine

mande. En temps opportun, j'organiserai une vaste campagne d'information destinée aux ressortissants de l'Union européenne. A ce stade, l'envoi d'une brochure à l'ensemble desdits ressortissants n'est pas envisageable.

**Le président :** La parole est à M. Jean-Jacques Viseur.

**M. Jean-Jacques Viseur (PSC) :** Monsieur le président, monsieur le ministre, la participation des ressortissants européens à l'élection du Parlement européen est largement insuffisante, puisqu'elle ne représente que 7% de l'ensemble de ces ressortissants.

Si on considère les pays où le vote est libre, en particulier l'Angleterre, où la participation aux élections est la plus réduite, on a pu constater que le nombre de ses ressortissants ayant voté a quand même atteint 24% à l'occasion des élections européennes.

J'estime donc, au regard de la directive européenne, que les mesures que vous proposez restent insuffisantes. En effet, on y préconise une réinscription des électeurs européens en mettant l'accent sur une démarche personnelle. Or, il n'est pas demandé aux ressortissants belges de se présenter à l'administration communale avant d'exercer leur droit de vote.

Dans cette matière, la Belgique n'est pas un bon élève de l'Europe. C'est particulièrement regrettable. Il serait souhaitable que, dans les mois à venir, le ministère de l'Intérieur consente de réels efforts afin que la participation des électeurs, ressortissants européens, augmente.

**Le président :** L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

## Mondelinge vraag van mevrouw Kristien Grauwels aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de preventiewerkers" (nr. 297)

### Question orale de Mme Kristien Grauwels au ministre de l'Intérieur sur "les travailleurs de rue" (n° 297)

**De voorzitter :** Mevrouw Kristien Grauwels heeft het woord.

Mevrouw **Kristien Grauwels** (AGALEV-ECOLO) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, naast de vele politiemensen zijn er in het kader van de veiligheidsplannen en de samenlevingscontracten die het ministerie van Binnenlandse Zaken afsluit met vele steden en gemeenten ook preventiewerkers ingeschakeld.

De taak van de politie bestaat er natuurlijk in daders van criminele feiten op te sporen en de bewijslast te verzamelen. Ze staan dus meer in voor de repressieve aanpak. De hulpverleners daarentegen moeten mensen met problemen helpen. Ze bemiddelen ook bij conflicten. Zij vertegenwoordigen de preventieve aanpak.

Bij het preventiewerk is het van essentieel belang dat de vertegenwoordigers een vertrouwensrelatie kunnen opbouwen met de zogenaamde clientèle. Door de vertrouwelijke relatie krijgen ze geregeld informatie over strafbare feiten. Indien ze deze informatie krijgen in het kader van de uitoefening van hun beroep, valt ze onder het beroepsgeheim.

De laatste tijd zorgt dat voor problemen. De hulpverleners, en vooral de groep van de straathoekwerkers, ondervinden een grote druk van de politie om de vertrouwelijke en geheime informatie die ze in het kader van hun beroep verwerven, door te geven aan de politiediensten. De politiediensten verwachten van de straathoekwerkers dat ze hun die informatie doorspelen zodat ze hun werk kunnen doen en optreden.

Straathoekwerkers beroepen zich op hun beroepsgeheim. Uit ondervinding weet men evenwel dat de politie en het parket daarvoor niet altijd begrip opbrengen. Deze conflictsituatie heeft al tot het ontslag van een straathoekwerker in Leuven geleid. Preventiewerkers worden met andere woorden soms beschouwd als informanten. Eenmaal ze echter worden gedwongen de opgebouwde vertrouwensrelatie te schenden, kunnen ze hun werk niet meer doen.

Mijnheer de minister, erkent u dat er inzake de samenwerking in het kader van de veiligheidscontracten spanningen zijn tussen de enerzijds, de politie en anderzijds, de preventiewerkers ? Denkt u eraan die samenwerking te regelen via bijvoorbeeld een deontologische code zodat alle partijen met meer vertrouwen en met duidelijkere afspraken kunnen samenwerken ?

**Le président :** La parole est au ministre.

**M. Antoine Duquesne**, ministre : Monsieur le président, chers collègues, déjà au cours de la précédente législature, la relation entre la police et les travailleurs de prévention a été examinée. C'est ainsi que la rédaction d'un code de déontologie a été entreprise dans le cadre de la conférence interministérielle de renouveau urbain. Cette rédaction a été confiée à un groupe de travail composé de représentants des ministères fédéraux, communautaires et régionaux compétents et d'experts de mon département, plus précisément la PGR et le VSPP.

**Antoine Duquesne**

Ce code déontologique n'a pas été transformé en une réglementation qui prévoirait que le contrat de travail comporte une espèce de garantie déontologique, dont la violation pourrait être constitutive d'une rupture du contrat.

Le fait que les travaux relatifs au code de déontologie n'ont pu être menés à bien doit être considéré dans la perspective du rôle social des travailleurs de prévention. Il convient de veiller à ce que la prévention ne soit pas le marchepied de la répression. La prévention a sa méthode propre qui doit conduire à un plus grand sentiment de sécurité, de confiance. Ce caractère véritablement non répressif ne peut évidemment pas être contrecarré par la mise en oeuvre d'un tel code. Par conséquent, un certain nombre de directives doivent être données, mais ce que je viens de dire en matière de prévention vaut également en matière de sécurité. En effet, il s'agit d'oeuvrer à une société dans laquelle la sécurité est assurée. Cette responsabilité incombe aux services de police. Aussi faut-il veiller au maintien d'un bon équilibre entre ces deux facteurs.

De **voorzitter** : Mevrouw Kristien Grauwels heeft het woord.

Mevrouw **Kristien Grauwels** (AGALEV-ECOLO) : Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord. Ik ben er me inderdaad van bewust dat er een evenwicht moet zijn tussen beide. Toch wens ik er de nadruk op te leggen dat vooral degenen die zorgen voor het preventieve aspect het de laatste tijd zeer moeilijk krijgen. Ik kan de minister volgen wanneer hij zegt dat er zowel vanuit de politiediensten als vanuit de hulpverlening duidelijke afspraken moeten worden gemaakt, zodat het wederzijdse vertrouwen blijft bestaan of tot stand wordt gebracht.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

**Mondelinge vraag van mevrouw Fientje Moerman aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van de bepalingen van het Schengenverdrag bij de opvoering van de grenscontroles" (nr. 307)**

**Question orale de Mme Fientje Moerman au ministre de l'Intérieur sur "l'application des dispositions du Traité de Schengen en ce qui concerne le renforcement des contrôles frontaliers" (n° 307)**

De **voorzitter** : Mevrouw Fientje Moerman heeft het woord.

Mevrouw **Fientje Moerman** (VLD) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, tijdens vroegere debatten in deze commissie hebt u gezegd dat het niet is uitgesloten dat de regering naar aanleiding van de regularisatieprocedure voor illegale vreemdelingen de controles aan de grenzen opvoert. Het Beknopt Verslag heeft het over een verscherping van de controles. De bedoeling is de toestroom van mensen zonder papieren tegen te houden. Hierbij werd verklaard dat het Schengenverdrag die mogelijkheid biedt.

Mijnheer de minister, in het kader van de controle bij Euro 2000 hebt u ook geantwoord dat het tweede punt van artikel 2 van het Schengenverdrag erin voorziet dat een lidstaat om redenen van nationale veiligheid of openbare orde tijdelijk opnieuw grenscontroles kan instellen. Dit is echter wel gebonden aan een aantal in het verdrag bepaalde voorwaarden. Het kan met name uitsluitend voor een beperkte duur. Er moet ook voorafgaand overleg worden gepleegd met de andere verdragsluitende partijen.

Een aantal collega's hebben een wetsvoorstel ingediend over de regularisatieprocedure en hebben daarover het advies van de Raad van State gekregen. Ook daar wordt aan de voorwaarde om de andere verdragsluitende partijen te consulteren voorbijgegaan. Een opmerking van de Raad van State slaat daar trouwens op.

Mijnheer de minister, denkt men werkelijk grenscontroles in de enge zin van het woord uit te voeren of denkt men meer aan systematische spot checks op het grondgebied ? Indien ja, voor welke duur denkt u die controles in te voeren ? Werd het overleg, zoals bepaald in het tweede punt van artikel 2, met de andere verdragsluitende partijen opgestart ? Zo ja, wat is de inhoud of de uitkomst ? Indien men werkelijk zou overgaan tot systematische controles aan de grenzen, vreest u dan niet dat dit op het economische vlak enkele zeer nadelige gevolgen zal hebben ? Ik verwijs naar het economisch verkeer dat onnoemelijke vertragingen zou oplepen.

Le **président** : La parole est au ministre.

M. **Antoine Duquesne**, ministre : Monsieur le président, je donne raison à Mme Moerman sur le plan de la procédure et sur le fait que jusqu'à présent, je n'ai parlé que d'éventualité à propos des mesures qui pourraient être prises à l'occasion des procédures de régularisation ou encore des mesures qui pourraient être prises à l'occasion de l'Euro 2000. A cet égard, je vous ai indiqué qu'en toute hypothèse, il ne pourrait s'agir que de contrôles ponctuels sur la base d'informations que nous aurions reçues des pays étrangers sur des mouvements importants des hooligans vers la Belgique.

### Antoine Duquesne

Sur le plan de la procédure, la fermeture des frontières prévue à l'article 2.2 de la Convention de Schengen ne se justifie que pour des motifs de sécurité nationale ou d'ordre public. La partie contractante doit, en principe, consulter, au préalable, les autres parties contractantes.

Par exception, si une action immédiate est exigée, l'information peut avoir lieu après coup et le plus rapidement possible. Il ne s'agit pas, en la matière, d'abuser de cette possibilité et d'être de mauvais élèves de l'Europe.

Par ailleurs, les chiffres et les informations dont je dispose actuellement en ce qui concerne les flux qui pourraient exister ne justifient pas de faire application d'une telle mesure. Une concertation avec les autres pays signataires des accords de Schengen serait donc aujourd'hui prématurée. L'esprit des frontières ouvertes entre les pays Schengen doit, selon moi, être respecté, notamment pour les raisons que vous avez indiquées.

Cela ne signifie pas pour autant que les mouvements de circulation des étrangers dans les Etats voisins ne doivent pas être suivis attentivement. Si ceux-ci devaient évoluer de façon négative, la procédure de l'article 2.2 pourrait être mise en oeuvre. Au cas où les réponses des Etats voisins ne nous parviendraient pas en temps voulu, il peut toujours être fait appel à l'exception prévue à l'article 2.2 in fine, à savoir l'instauration d'un contrôle frontière sans consultation préalable. Il s'agit d'une procédure tout à fait exceptionnelle.

Une telle opération serait, en tout état de cause, provisoire au vu des données concrètes relatives au flux d'immigration vers notre pays. La mesure ne peut servir qu'à préserver l'ordre public ou la sécurité nationale qui doivent être appréciés à partir de la situation concrète sur le terrain. Mais, pour l'instant, rien n'indique qu'une telle mesure serait nécessaire.

De façon plus générale, l'éventuelle application de l'article 2.2 de la Convention de Schengen n'est envisagée que dans le cadre de la mise en oeuvre efficace des différents piliers de la politique d'asile et d'immigration qui doit être menée dans la transparence et la sécurité juridique.

Ces mesures ont déjà été utilisées en France. Pour notre part, nous n'avons encore jamais connu une telle situation. La France a fait application de cette disposition lors du match USA-Iran, craignant que certains supporters iraniens n'en profitent pour exécuter d'autres buts que le soutien de leur équipe. C'est ainsi que la frontière a été fermée pour le contrôle des ressortissants iraniens. A cette occasion, la France n'avait pris aucun contact préalable.

**De voorzitter :** Mevrouw Fientje Moerman heeft het woord.

Mevrouw **Fientje Moerman** (VLD) : Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn adequaat antwoord. Uit de vorige verklaringen, persrapporten en verslagen van deze vergadering was er toch wel enige twijfel gerezen over de intentie van de regering om dit te doen naar aanleiding van de regularisatie. De minister heeft die twijfel weggenomen.

**De voorzitter :** Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

**Mondelinge vraag van de heer Bart Somers aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het niet opleggen aan Sabena van geldboetes voorzien in artikel 74/4bis, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied" (nr. 308)**

**Question orale de M. Bart Somers au ministre de l'Intérieur sur "le fait qu'on n'inflige pas à la Sabena les amendes prévues à l'article 74/4bis, § 1, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers" (n° 308)**

**De voorzitter :** De heer Bart Somers heeft het woord.

De heer **Bart Somers** (VLD) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik heb een specifieke vraag over de administratieve geldboetes die in de wet van 15 december 1980 staan ingeschreven. Deze wet, die de toegang van vreemdelingen op ons grondgebied regelt, bepaalt een administratieve boete van 150 000 frank per persoon die met ongeldige documenten het land wordt ingebracht door de luchtvaartmaatschappij. De afgelopen weken en maanden probeert de regering het moeilijke asielprobleem onder controle te krijgen. Men heeft daarvoor een redelijk coherente aanpak uitgewerkt.

Een aantal preventieve instrumenten die kunnen voorkomen dat bepaalde mensen op ons grondgebied komen, worden nu echter te weinig aangewend. Zo zijn er de ongeveer 30 protocols die werden afgesloten tussen het ministerie van Binnenlandse Zaken en verscheidene luchtvaartmaatschappijen. Het gevolg hiervan is dat men de administratieve geldboete niet meer int.

De luchtvaartmaatschappijen krijgen dan ook te weinig stimulansen om hun verantwoordelijkheid op te nemen en ernstige controles uit te oefenen in de landen van waar de vliegtuigen vertrekken. We moeten de maatschappijen responsabiliseren en hen stimuleren meer te investeren in controles vooraleer de vliegtuigen naar ons land vertrekken.



**Bart Somers**

Mijnheer de minister, men heeft me het schrijnende en waargebeurde verhaal verteld van de transitvluchten van Afrika met tussenstop in Zaventem.

Ze worden dus naar hun land van herkomst gerepatriëerd, met alle dramatische gevolgen van dien. Die mensen hebben vaak heel veel geïnvesteerd in een ticket om de Verenigde Staten, Canada of het Verenigd Koninkrijk binnen te komen. Men controleert juist in Zaventem, omdat de Verenigde Staten, Canada en het Verenigd Koninkrijk de administratieve geldboetes daadwerkelijk opleggen aan de luchtvaartmaatschappijen. Het feit dat men hier een aantal mensen van vliegtuigen haalt, is juist het bewijs dat een dergelijke administratieve geldboete wel degelijk een positief effect kan hebben op het voorkomen dat mensen zonder geldige papieren ons land binnenkomen.

Vandaar mijn concrete vragen, mijnheer de minister. Voor welk bedrag aan geldboetes werd er niet opgelegd aan Sabena vanaf het begin van het jaar in het kader van de wet van 15 december 1980? Klopt het dat ook andere luchtvaartmaatschappijen in het kader van de eerlijke concurrentie aanspraak maken op een soortgelijke clause, met andere woorden het niet langer innen van geldboetes? Met betrekking tot de transitvluchten vernam ik graag hoeveel passagiers uit vliegtuigen met bestemming de Verenigde Staten, Canada of het Verenigd Koninkrijk werden gehaald? Is de minister bereid om de verschillende protocolakkoorden met de luchtvaartmaatschappijen, in het bijzonder Sabena, te herzien opdat men overgaat tot het effectief innen van de geldboetes, niet zozeer met het oog op extra inkomsten voor de Staat, maar vooral om de luchtvaartmaatschappijen te responsabiliseren?

**Le président :** La parole est au ministre.

**M. Antoine Duquesne,** ministre : Monsieur le président, chers collègues, ma réponse se décomposera en quatre points.

1. Pour la période du 1er mars au 1er octobre 1999, c'est-à-dire depuis l'entrée en vigueur du protocole d'accord, 1 074 infractions ont été constatées à charge de la Sabena pour un montant de 161 millions de francs.

Il est encourageant de constater que pour la première fois, en octobre de cette année, le nombre d'infractions a diminué de façon très nette. D'une moyenne mensuelle de 160 depuis mars 1999, le nombre d'infractions est passé à 108.

Par ailleurs, il faut tenir compte du fait que la Sabena paie, conformément à la loi, les frais de rapatriement des escortes de la gendarmerie et de séjour des INADS.

2. Chaque compagnie aérienne peut demander le bénéfice d'une telle clause et conclure un protocole d'accord. Vingt-neuf en bénéficient à ce jour. C'est le ministre ou son délégué qui, après évaluation, prend la décision. Les termes des accords varient. L'accord avec la Sabena en particulier prévoit qu'à partir d'un grand nombre d'infractions, le transporteur est tenu de prendre des mesures supplémentaires. Les détails de la procédure se trouvent inscrits dans l'accord.

3. Pour les mois de septembre et octobre 1999, la Sabena a refusé le transit pour 12 personnes vers les U.S.A., 6 vers le Royaume-Uni et 4 vers le Canada. Ces chiffres ne constituent pas le total car le passager qui se voit refusé de monter à bord vers la destination finale ne s'adresse pas nécessairement à la gendarmerie. Il peut trouver un arrangement avec le transporteur pour se rendre dans un pays tiers où son entrée est garantie. De même, certains passagers arrivés via la Sabena sont interceptés par la gendarmerie au guet de contrôle ou au contrôle des départs.

4. J'ai demandé cette semaine à l'Office des étrangers et à la gendarmerie une évaluation des différents protocoles d'accord. L'avis de la Sabena sera ensuite demandé et le protocole d'accord sera alors éventuellement revu selon la ligne définie dans l'accord de gouvernement intervenu le 1er octobre de cette année et dont je vais vous donner connaissance : "Il convient de responsabiliser les compagnies aériennes à la politique d'immigration par le biais de mesures tant dissuasives que compensatoires. Les compagnies aériennes doivent être conscientes de leurs responsabilités par rapport aux passagers jugés inadmissibles, parce que non ou insuffisamment documentés. En tout état de cause, le système de responsabilisation ne doit pas mettre à mal le principe de non-refoulement garanti par l'article 33 de la Convention de Genève. Les amendes administratives en application de l'article 74/4bis de la loi du 15 décembre 1980 seront donc imposées aux compagnies qui amènent ce type de passagers afin qu'elles renforcent le contrôle des documents de voyage dans les aéroports d'embarquement.

L'amende administrative s'élève actuellement à 150 000 francs par passager transporté. La plupart des compagnies ne paient pas les sommes prévues et contestent leurs responsabilités, sans toutefois s'adresser au tribunal de première instance auprès duquel un appel est possible par voie de requête. Des mesures seront donc prises afin de déterminer de façon infaillible la compagnie aérienne responsable, au moyen, par exemple, du Code IATA, qui devra permettre de désigner le transporteur responsable. Les compagnies qui n'acceptent pas la technique utilisée pour déterminer leurs responsabilités devront elles-mêmes donner le moyen de les identifier. Lorsque l'identification de la compagnie est arrêtée,

## Antoine Duquesne

celle-ci ne pourra plus contester sa responsabilité. Elle devra dès lors s'acquitter des amendes administratives lui imposées. A défaut de paiement immédiat, d'autres moyens de recouvrement des sommes seront utilisés que la retenue du moyen de transport utilisé, à savoir les contrôles systématiques aux guets.

L'administration s'assurera que les compagnies sont bien informées des documents d'entrée requis et attirera leur attention sur les manquements observés. Elle fournira en outre toute la documentation nécessaire pour pallier ce manque d'informations. Les compagnies aériennes peuvent, au besoin, faire appel au service d'inspection des frontières de l'Office des étrangers pour toute information susceptible d'améliorer les contrôles dans les aéroports d'embarquement. Toutes ces mesures devraient permettre aux compagnies d'assumer pleinement leurs responsabilités et de diminuer considérablement le nombre de passagers inadmissibles. Si les compagnies accusent un nombre infime de passagers inadmissibles, elles pourront, si elles le désirent, demander à conclure un protocole d'accord avec le ministre ou son délégué. Ce protocole vise, au-delà de la réduction du montant des amendes administratives, à instaurer une collaboration étroite entre la compagnie aérienne et le ministre de l'Intérieur ou son délégué. Il fixera les devoirs et les responsabilités de chaque contractant. Le nouveau modèle de protocole d'accord prévoira à cet effet un système dégressif du montant des amendes administratives dues selon le nombre d'INADS transportés par la compagnie durant une certaine période, la fixation des modalités de contrôle dans les aéroports d'embarquement desservis par la compagnie et une information et une aide à la compagnie pour les questions de documents de voyage et d'immigration."

Ce sont les termes précis de l'accord qui est intervenu au sein du gouvernement le 1er octobre dernier. Et je crois en effet que des mesures très simples peuvent être prises pour faciliter les choses. Je pense, par exemple, à la photocopie des documents dans l'aéroport d'embarquement.

**De voorzitter :** De heer Bart Somers heeft het woord.

De heer **Bart Somers** (VLD) : Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn positieve antwoorden. Men zal die administratieve geldboetes opnieuw als effectief instrument op het terrein inzetten. Dat is belangrijk om drie zaken.

Ten eerste, worden luchtvaartmaatschappijen op die manier geresponsabiliseerd. Men krijgt aldus ook een greep op de instroom van mensen uit derde landen, die hier met illegale papieren komen.

Ten tweede, het is een belangrijk signaal naar de buitenwereld dat dit land niet bereid is om zomaar iedereen binnen te laten. We kunnen zo een kordater beleid voeren.

Ten derde, op die manier voorkomen we tevens een aantal menselijke drama's. Mensen betalen heel veel geld om hun land uit te geraken, terwijl hier voor hen geen toekomst is weggelegd. Ik hoop dus dat het systeem van de administratieve geldboetes op korte termijn in realiteit wordt omgezet.

**De voorzitter :** Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

## Mondelinge vraag van de heer Bart Somers tot de minister van Binnenlandse Zaken over de "werking van de immigratie-ambtenaren" (nr. 309)

### Question orale de M. Bart Somers au ministre de l'Intérieur sur "le fonctionnement du système des fonctionnaires de l'immigration" (n° 309)

**De voorzitter :** De heer Bart Somers heeft het woord.

De heer **Bart Somers** (VLD) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb nog een aantal vragen over een tweede preventief instrument, met name de immigratie-ambtenaren. In een protocolakkoord tussen Sabena en Binnenlandse Zaken is afgesproken om een aantal immigratie-ambtenaren in te schakelen. Dat zijn elf vrijwillige rijkswachters die in tweede orde controles uitoefenen op luchthavens in landen waarvan is geweten dat er nogal wat mensen met valse reisdocumenten proberen ons land binnen te komen.

Met dit tweede preventieve instrument zou opnieuw een signaal naar de buitenwereld worden gegeven dat hier regels gelden om de instroom te beperken. Het zou bijdragen tot het daadwerkelijk beperken van het aantal illegalen. Naar verluidt wordt dit preventieve instrument dat al een paar maanden bestaat, op het terrein echter niet of onvoldoende gebruikt. In rijkswachtmiddens zijn daarover klachten geuit.

Mijnheer de minister, vandaar mijn concrete vragen. Hoeveel immigratie-ambtenaren telt ons land ? Zijn dit inderdaad rijkswachters ? Hoeveel buitenlandse missies hebben deze immigratie-ambtenaren sinds 1 maart 1999 ondernomen ? Hoeveel controles werden door deze ambtenaren sinds die datum uitgeoefend ? Hoeveel mensen werden er op basis van controles de toegang tot het vliegtuig geweigerd ? Op welke luchthavens werden deze ambtenaren ingezet ? Betreft het hier alle luchthavens met verhoogd risico, zoals omschreven in het protocolakkoord ? Het is een te belangrijk instrument om het in die beperkte omvang te blijven gebruiken. Het zou maar om elf rijkswachters gaan, en die kunnen geen vier weken per maand in het buitenland zitten. Als men dat instrument effectief op het terrein wil realiseren, zal men

**Bart Somers**

een groter aantal rijkswachters moeten inschakelen. Hebt u, mijnheer de minister, de intentie om het systeem van de immigratie-ambtenaren uit te breiden, hun aantal op te drijven evenals het aantal controles dat ze uitvoeren ?

De **voorzitter** : De minister heeft het woord.

Minister **Antoine Duquesne** : Mijnheer de voorzitter, collega's, momenteel werden elf rijkswachters opgeleid om dergelijke controles uit te voeren. Daarnaast heeft Buitenlandse Zaken bijkomende consulaire adviseurs gestuurd voor onder andere advies aan het diplomatiek personeel die visa afleveren in de diverse Belgische diplomatieke posten. Het aantal is bekend bij Buitenlandse Zaken. Het statuut van die ambtenaren is rijkswachter in functie.

Er werden vijf buitenlandse missies ondernomen, waarvan twee naar Cotonou in Benin, een naar Conakry in Guinea, een naar Johannesburg in Zuid-Afrika en een naar Banjul in Gambia.

In Cotonou werden twee vluchten gecontroleerd. In totaal werden drie personen geweigerd. Tijdens de tweede missie werd een vlucht gecontroleerd en werden twee personen geweigerd. Te Conakry werd een vlucht gecontroleerd waarbij twee personen werden geweigerd. Voor drie personen werden speciale maatregelen genomen, zoals een kopie van het paspoort en bewaring in omslag. In Johannesburg werd een vlucht gecontroleerd, waarbij acht personen werden geweigerd. De missie in Banjul had alleen als bedoeling onderricht te geven. Bij de check-in werd advies ingewonnen bij de rijkswachter, maar dat was negatief. In totaal werden dus 15 personen geweigerd en werden voor drie passagiers veiligheidsmaatregelen genomen.

Mijnheer Somers, u vroeg ook welke luchthavens werden gecontroleerd. Het gaat dus om Cotonou in Benin, Conakry in Guinea, Johannesburg in Zuid-Afrika en Banjul in Gambia. Dat zijn inderdaad luchthavens met een verhoogd risico, zoals omschreven in het protocolakkoord. De statistieken zijn beschikbaar bij de dienst Vreemdelingenzaken, grensinspectiedienst.

Quant à l'évolution, je puis vous dire que les 11 fonctionnaires à l'immigration seront très prochainement envoyés vers les aéroports mentionnés afin d'assister la Sabena. Une dernière question, qui ne pose toutefois pas de problème majeur, doit être réglée en ce qui concerne le financement de ces opérations. Après quelques semaines, je procéderai à une évaluation du système afin de vérifier s'il est nécessaire d'augmenter le nombre de fonctionnaires à l'immigration.

Il vaut mieux prendre des précautions au départ que de devoir exécuter des mesures d'éloignement, qui sont toujours douloureuses.

De **voorzitter** : De heer Bart Somers heeft het woord.

De heer **Bart Somers** (VLD) : Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn concrete antwoorden. De immigratie-ambtenaren zijn sedert juni jongstleden actief op het terrein. Uit uw antwoord, mijnheer de minister, leid ik af dat ze nog maar zes vluchten hebben gecontroleerd. Op basis van die zes controles heeft men vijftien mensen uit de vliegtuigen gehaald. Dat bewijst dat deze ambtenaren een erg zinvol instrument zouden kunnen zijn. Ik vind zes controles door elf personen absoluut onvoldoende om te kunnen spreken over het efficiënt inzetten van de immigratie-ambtenaren. Ik pleit ervoor om dit instrument veel intensiever te gebruiken, om het kader uit te breiden en om deze ambtenaren in te zetten op alle luchthavens met een verhoogd risico, zoals omschreven in het protocolakkoord.

Mijnheer de minister, de cijfers die u aanhaalt, zijn het beste bewijs dat deze immigratie-ambtenaren wel degelijk een preventief en pro-actief effect kunnen hebben op de instroom van mensen met illegale papieren. Ik hoop - en ik zal dat nauwlettend volgen - dat binnen enkele maanden een meer intensief bilan kan worden voorgelegd van wat men met deze immigratie-ambtenaren heeft gedaan.

Le **président** : La parole est au ministre.

M. **Antoine Duquesne**, ministre : Monsieur le président, les expériences que je vous ai citées étaient les premières en la matière. J'ai fait des propositions au gouvernement pour que ces expériences soient amplifiées. Un accord est intervenu au sein du gouvernement à ce sujet le 1er octobre dernier. Nous nous trouvons donc actuellement dans la phase d'amplification. S'il le faut, nous passerons à une phase de généralisation.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

**Mondelinge vraag van de heer Bart Somers aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de betrouwbaarheid van de criminaliteitsstatistieken" (nr. 311)**

**Question orale de M. Bart Somers au ministre de l'Intérieur sur "la fiabilité des statistiques sur la criminalité" (n° 311)**

De **voorzitter** : De heer Bart Somers heeft het woord.

De heer **Bart Somers** (VLD) : Mijnheer de voorzitter, deze vraag heeft betrekking op het veiligheidsbeleid dat deze regering wil voeren en meer bepaald op de criminaliteitsstatistieken die in dit land worden opgesteld. De regering heeft zich geëngageerd om een veiligheids-

## Bart Somers

beleid te voeren gebaseerd op het concept van de integrale veiligheidszorg. Daarbij worden specifieke doelstellingen naar voren geschoven die men wil realiseren met duidelijk omschreven instrumenten.

Dit veiligheidsbeleid kan maar efficiënt zijn als men over degelijk statistisch materiaal beschikt. Alleen dan kan men de evolutie van de criminaliteit op het terrein volgen en de effecten van de ingezette instrumenten meten. Met andere woorden, criminaliteitsstatistieken zijn een essentieel onderdeel van een degelijk veiligheidsbeleid. In ons land maakt de algemene politiesteundienst geïntegreerde interpolitionele criminaliteitsstatistieken op basis van de geregistreerde criminaliteit op. Deze statistieken zijn de voorbije jaren uitgegroeid tot een meetinstrument om het beleid van de federale en lokale overheden af te wegen en te beoordelen.

We stellen echter vast dat telkens de APSD zijn cijfers publiceert, er in verschillende steden en gemeenten enorme discussies ontstaan over de vraag naar de waarde ervan. We weten natuurlijk allemaal dat criminaliteitsstatistieken nooit de volledige criminaliteit in beeld kunnen brengen. Er bestaat zoiets als een dark number, een aantal criminele feiten die nooit het daglicht zien, die nooit worden aangegeven en dus moeilijk of niet kunnen worden geregistreerd.

Niettemin is het belangrijk dat ons land een registratieapparaat opbouwt dat coherent en eenduidig is om vergelijkingen in tijd en ruimte mogelijk te maken. De APSD heeft zichzelf enkele jaren geleden tot doel gesteld om juist die vergelijkingen zowel in de tijd als in de ruimte mogelijk te maken. Ik stel vast dat in bepaalde steden de lokale politiediensten zelfs zo ver gaan om alternatieve veiligheidsrapporten te maken. Men probeert zo de officiële statistieken van de APSD onderuit te halen en te bekritisieren.

Mijnheer de minister, mijn vragen zijn erop gericht om enige duidelijkheid te krijgen over de waarde van de cijfers die de federale overheid opstelt inzake criminaliteit. Bent u van oordeel dat de geïntegreerde interpolitionele criminaliteitsstatistieken als officiële bron een wetenschappelijk betrouwbaar en waardevol instrument zijn voor de evolutie, vergelijking en analyse van de criminaliteit in steden en gemeenten, mits inachtneming van de opgesomde beperkingen, namelijk het dark number en het aan de dag leggen van enige voorzichtigheid met de registratie ?

Indien u ervan uitgaat dat deze cijfers inderdaad een belangrijk werkinstrument kunnen zijn, had ik graag geweten hoe u zult optreden tegenover lokale overheden die deze cijfers in twijfel trekken ? Er is een aantal weken geleden in Het Laatste Nieuws een artikel verschenen waarbij de commissarissen van Gent, Brugge, Mechelen en Hasselt werd gevraagd wat ze van de criminaliteits-

statistieken vonden. Drie van de vier trekken ze in twijfel. Meer nog, ze beweren dat die cijfers helemaal niet kloppen. Dat creëert natuurlijk enorme verwarring bij de bevolking. Men vraagt zich af wat de werkelijkheid is.

Indien er inderdaad nog problemen zouden zijn met de vergelijkbaarheid van deze APSD-cijfers, welke maatregel zult u nemen om tot een meer eenduidig registratiesysteem te komen ? Er zijn een aantal systemen, zoals de Autonome Politieafhandeling (APA), die ervoor zorgen dat een aantal geregistreerde criminele feiten door de politie op het terrein niet in de statistieken worden opgenomen. Sommige commissarissen zeggen dat door de invoering van dit systeem de vergelijkbaarheid van de APSD-cijfers nog verder zal worden ondergraven, omdat er geen eenduidigheid is in het beleid over wie wat seponereert.

Ik wil tot slot nog het probleem aankaarten van het politie-informatieproject. Een aantal steden in ons land hanteert dit project. De hoofdcommissarissen onderstrepen dat door het gebruiken van dit pieksysteem veel meer zaken worden geregistreerd dan in andere steden en gemeenten. Dat ondergraft opnieuw de vergelijkbaarheid van de cijfers.

Dit is niet alleen een technische, maar ook een politieke discussie, omdat deze cijfers - zeker in Vlaanderen - een belangrijk element zijn geworden in het politieke debat van verschillende partijen. Deze cijfers spelen een belangrijke rol in de vraag of er in een stad een positieve of negatieve evolutie is inzake criminaliteit. Wat moeten we met de officiële overheidscijfers doen ? Op welke manier kan de regering ervoor zorgen dat we tot een betrouwbaar registratieapparaat komen, waarmee we het concept integrale veiligheidszorg ook op het terrein hard kunnen maken ?

- *Président* : M. Denis D'hondt

Le **président** : La parole est au ministre.

M. **Antoine Duquesne**, ministre : Monsieur le président, chers collègues, les statistiques criminelles interpolicières intégrées ou SCII constituent un instrument scientifique fondamental pour mesurer l'évolution de la criminalité dans le temps.

En revanche, des comparaisons entre entités géographiques distinctes requièrent beaucoup plus de précautions et une "contextualisation" rigoureuse des données.

Par ailleurs, les SCII ne sont pas les seuls instruments utilisés pour évaluer l'ampleur, la nature et l'évolution de la criminalité. Le SGAP utilise également les résultats du "moniteur de sécurité", enquête à grande échelle réalisée tous les deux ans et portant sur la "victimisation" et le sentiment d'insécurité parmi la population.

**Antoine Duquesne**

Je sais que certaines autorités locales mettent en doute la fiabilité des données relatives à leur commune. Les contestations s'expliquent principalement par le fait que le niveau de criminalité à l'échelon local est présenté sous forme de taux calculé par rapport au nombre de milliers d'habitants domiciliés dans la commune et inscrits en tant que tels au registre national de la population.

Cette présentation rend possible une approche de l'évolution dans le temps mais ne permet pas une comparaison directe entre communes. Pour y arriver, il est nécessaire de prendre en compte beaucoup de variables telles que la structure socio-démographique de la population, les caractéristiques socio-économiques de la commune - centre administratif, industriel, commercial, scolaire, touristique, estival, de loisirs, etc. - et la densité réelle de la population qui y est quotidiennement présente, donc toute l'incidence des flux journaliers.

D'autres contestations des chiffres proviennent notamment du fait que les SCII portent sur les faits enregistrés par les trois services de police réguliers, alors que les communes ne disposent souvent que des données enregistrées par leur seule police communale. Les SCII sont présentées en tenant compte du lieu où a été commise l'infraction, même si la plainte a été déposée ailleurs.

Quoi qu'il en soit, le SGAP reçoit quotidiennement des demandes de chiffres de la part des services de police.

Il n'y a aucune raison de ne pas rendre publics les chiffres de la criminalité enregistrés, même s'il y a des contestations de la part des autorités locales.

Dans un premier temps, beaucoup d'efforts ont porté sur la mise en oeuvre d'un instrument d'enregistrement de la criminalité permettant de disposer de données aussi complètes et fiables que possible, dont l'utilité ne peut être mise en doute.

Dans un second temps, il faut apprendre à utiliser correctement cet outil statistique et ne pas lui faire dire ce qu'il ne dit pas, ce que craignent certaines autorités communales.

Dans cette perspective, je compte accorder toute l'attention voulue au développement de méthodes scientifiques de contextualisation, d'intégration et d'analyse des données adaptées aux spécificités des différents niveaux concernés.

De même, un effort sera poursuivi pour sensibiliser et former les comités de rédaction créés dans chaque arrondissement judiciaire et chargés de situer et d'expliquer les données de criminalité du ressort.

La nomenclature utilisée pour le recueil des données enregistrées concernant la criminalité, et comportant 912 faits, a été soigneusement mise au point au cours de quatre années de recherches scientifiques auxquelles ont été étroitement associés des représentants du pouvoir judiciaire et des trois services de police.

Quelle que soit l'application d'enregistrement utilisée au niveau local, l'introduction des données se fait selon la même procédure. Les mêmes faits doivent être "saisis" de la même manière.

Un groupe de travail continue à recueillir les difficultés signalées pour l'enregistrement au niveau local et la nomenclature fait l'objet d'adaptations et d'améliorations constantes.

Une commission de la nomenclature, composée d'un membre du parquet, d'un représentant du ministre de la Justice et d'un représentant du ministre de l'Intérieur porteur des demandes des services de police, effectue ce travail d'actualisation.

A tous les niveaux, les services de police sont régulièrement informés de toutes les adaptations ou innovations.

Par ailleurs, il n'est évidemment pas possible de vérifier si chaque policier apprécie de la même manière les faits qu'il enregistre.

Des initiatives récentes telles que le traitement policier autonome et les procès-verbaux simplifiés peuvent effectivement influencer les chiffres de criminalité enregistrés dans certaines communes qui n'utilisent pas les applications PIP, police communale ou police-gendarmerie.

A côté de ces applications, une dizaine d'autres systèmes sont encore utilisés actuellement. Certaines communes qui utilisent de tels systèmes les ont adaptés en vue de transmettre au SGAP les données des procès-verbaux simplifiés, estimant qu'il est de leur intérêt de fournir des données complètes. D'autres ne l'ont pas encore fait, à l'heure actuelle.

C'est surtout depuis 1997 que certaines directives émises par les procureurs du Roi indiquent qu'il ne faut plus, pour un nombre limité d'infractions, transmettre les procès-verbaux mais en envoyer régulièrement une liste.

Par ailleurs, la liste des infractions pour lesquelles il ne faut plus envoyer de procès-verbaux varie encore d'un parquet à l'autre et, même dans un seul parquet, varie au cours du temps. De plus, certains parquets n'ont toujours pas pris d'initiative en ce sens.

Il va de soi qu'il faudra rapidement prendre des mesures afin de régulariser la situation et faire en sorte que les données des procès-verbaux simplifiés soient transmises par tous au SGAP, si nous voulons avoir des chiffres fiables.

### Antoine Duquesne

Le développement des projets PIP, informatisation de la police communale et police-gendarmerie, a commencé en 1994 en même temps que la mise en oeuvre de la nomenclature uniformisée pour l'enregistrement des faits de criminalité enregistrés par la police.

Parallèlement, toutes les dispositions ont été prises pour que les corps non informatisés enregistrent les faits selon les mêmes procédures et les mêmes tables de code. A cet effet, le SGAP a notamment réalisé et mis à disposition une application sur support papier et une saisie informatique, comme il a fait procéder à l'adaptation d'applications locales au nouveau système.

Enfin, des dispositions sont dès à présent prises pour que la synchronisation et l'harmonisation des processus de saisie des données et d'extraction des variables à usage statistique soient intégrées dans le projet télématique judiciaire dont la réalisation est en cours.

Avant 1994, la Belgique ne disposait que de très peu d'informations sur la criminalité. Les sources principales étaient des statistiques judiciaires, à savoir :

- les statistiques d'activités des cours et tribunaux et les statistiques criminelles judiciaires des condamnations et de certaines infractions ayant entraîné une condamnation, établies par l'Institut national des statistiques sur la base de fiches codées en provenance du casier judiciaire central et publiées avec cinq ans de retard en moyenne;
- les statistiques de la police judiciaire établies sur la base de neuf formulaires uniformes concernant certains crimes ou délits et dont l'objectif principal était d'aider à la recherche d'auteurs d'infractions;
- et enfin, les statistiques de la gendarmerie dont l'information était centralisée au Bureau central des recherches.

La mise en oeuvre du système actuel portant sur la statistique policière, beaucoup plus riche et plus complète, a donc constitué une véritable révolution par rapport au passé.

Pour conclure, je tiens à informer M. Somers que je connais les critiques émises par certains concernant les statistiques du SGAP. Je viens de faire éditer une brochure intitulée "Comprendre les statistiques policières", qui sera bientôt diffusée à large échelle auprès de l'ensemble des services de police.

**De voorzitter :** De heer Bart Somers heeft het woord.

De heer **Bart Somers** (VLD) : Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn uitvoerig antwoord. Ik kan me terugvinden in heel wat elementen ervan. Ik wil enkel de aandacht erop vestigen dat er in sommige steden een zeer intensief debat is over de waarde van die criminaliteitsstatistieken. Sommige gemeenten bijvoor-

beeld sturen alle processen-verbaal door, andere slechts een deel omdat ze met een ander registratiesysteem werken. Dat brengt een vertekening mee, zeker in de ruimte. In sommige steden ontstaat het beeld dat de criminaliteit groter is dan ze in werkelijkheid is. Daarom is het belangrijk dat daarover op korte termijn enige duidelijkheid komt.

**De voorzitter :** Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

### Mondelinge vraag van de heer Hagen Goyvaerts aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het detecteren van radioactief materiaal in een container" (nr. 331)

#### Question orale de M. Hagen Goyvaerts au ministre de l'Intérieur sur "la détection de matériaux radioactifs dans un conteneur" (n° 331)

**De voorzitter :** De heer Hagen Goyvaerts heeft het woord.

De heer **Hagen Goyvaerts** (Vlaams Blok) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, dames en heren, u herinnert zich ongetwijfeld het journaal nog van 27 oktober jongstleden, waarbij in een container gevuld met schrootafval verhoogde radioactiviteit werd gemeten. Relevant is te weten dat deze container afkomstig was van een publiek containerpark in Knokke. De verhoogde radioactiviteit werd gemeten door middel van het detectiesysteem aan de ingang van de gespecialiseerde verwerker van dit afval in Zeebrugge.

De beelden die op televisie werden weergegeven deden het ergste vermoeden. De civiele bescherming werd ter hulp geroepen met technici verpakt in speciale pakken alsof ze een inspectie moesten uitvoeren in een hoog radioactief besmette zone. Nochtans stond de aanwezige rijkswacht in normale uitrusting toe te kijken. Achteraf bleek de verhoogde radioactiviteit afkomstig te zijn van een aantal rookmelders voorzien van een radioactief bronnetje. Deze rookdetectoren zijn vrij in de handel te koop zonder speciale voorwaarden en met een vermelding in de kleine lettertjes van de verpakking dat de rookmelder een radioactieve bron bevat.

De problematiek van de radioactiviteit uit de niet-nucleaire industrie komt de laatste tijd wel meer in de actualiteit. Met die radioactiviteit bedoel ik deze die niet afkomstig is uit het circuit van de nucleaire sector, met name de kerncentrales die zeer strikt gereguleerd zijn. Met betrekking tot het naar buiten brengen van mogelijk besmet radioactief materiaal houden die een zeer strenge boekhouding bij.

## Hagen Goyvaerts

De regelgeving inzake radioactiviteit uit die niet-nucleaire industrie maakt al jaren deel uit van een discussie onder specialisten, zonder dat er echt vaste criteria zijn voor vrijgave of vrijstelling van deze producten. Met betrekking tot dit voorval had ik graag de minister als verantwoordelijke voor het Federaal Agentschap voor nucleaire controle hierover een aantal vragen gesteld.

Mijnheer de minister, werden de deskundigen van het Federaal Agentschap voor nucleaire controle van dit voorval op de hoogte gesteld? Waren zij of hun aangeselde deskundigen ter plaatse aanwezig toen de nodige vaststellingen werden gedaan op het terrein van de verwerker in Zeebrugge? Behoort het tot de normale procedure om de civiele bescherming in te roepen bij het opsporen van radioactieve bronnen? Volgens mij bevat de wetgeving daaromtrent geen vermelding. Is de verhoogde radioactiviteit wel degelijk afkomstig van rookmelders? Werd een onafhankelijke tegenexpertise uitgevoerd om dit te bevestigen? Het zou kunnen dat deze vraag moet worden beantwoord door de minister voor Volksgezondheid. In welke mate bent u van mening dat de wetgeving moet worden aangepast om het probleem van radioactieve bronnen in de niet-nucleaire industrie beter te beheersen? Welke maatregelen denkt u te nemen om dit probleem beter onder controle te krijgen, dit natuurlijk in het kader van de werkzaamheden van het Federaal Agentschap? Ik denk daarbij aan een centraal meldpunt en het al dan niet installeren van antennebureaus per gewest.

**Le président :** La parole est au ministre.

**M. Antoine Duquesne,** ministre : Monsieur le président, chers collègues, le 27 octobre, le service de protection contre les rayons ionisants a été contacté par la gendarmerie de Bruges. Il s'est avéré que la société de Zeebruges traitant les débris métalliques avait fait part au responsable du parc à conteneurs de Knokke de la présence de substances radioactives dans le conteneur de débris livré le 26 octobre.

Cette communication qui fait partie de la procédure suivie en pareil cas a vraisemblablement donné lieu à quelques réactions excessives, que je peux parfaitement comprendre, consistant à alerter les pompiers, la protection civile et la gendarmerie, y compris une intervention sur le domaine de la société.

Les entreprises équipées d'un portique automatique de détection de toute radiation anormale suivent une procédure clairement déterminée, en accord avec un organisme reconnu pour le contrôle physique qui procède également à des contrôles dans les établissements autorisés à travailler avec des substances radioactives.

Cette procédure prévoit qu'un ouvrier qualifié dans ce domaine peut, à condition d'utiliser un appareil de mesure de radiations ad hoc, isoler des objets provoquant

cette augmentation de radiations, provenant du chargement, aussi longtemps que le niveau de radiations à l'approche de l'objet reste dans des limites bien définies.

Dans le cas contraire, le fournisseur est immédiatement averti : des experts de l'organisme agréé de contrôle sont dépêchés sur les lieux et le service de protection contre les rayons ionisants est mis au courant au même moment.

Dans ce cas-ci, les objets radioactifs ont été enlevés du conteneur par le personnel de la société de recyclage, le 26 octobre. De plus, la procédure prévoit l'avertissement du fournisseur à qui il est demandé de faire inspecter les objets par un organisme agréé et de les confiner, en attendant leur transfert en tant qu'objets radioactifs vers l'Office national des déchets radioactifs et des matières fissiles.

Vu les conséquences financières, l'implication de l'expéditeur est évidemment tout à fait normale. Il s'agissait, en l'occurrence, d'un problème de communication sur les circonstances réelles de l'affaire qui a conduit à l'alerte inutile des services de secours.

Ce n'est que dans les cas qui comportent un danger sérieux qu'interviennent sur place des fonctionnaires compétents, comme ce fut le cas, par exemple, lors de la récupération d'une source radioactive volée dans une société de traitement de déchets à Menin, au début de cette année.

Je renvoie l'honorable membre à ma réponse à la question n° 235 de Mme Simonne Creyf, dans laquelle j'ai expliqué les trois niveaux de contrôle dans le domaine de la sécurité nucléaire.

L'intervention de la protection civile est utile car cet organisme de secours est équipé d'appareils de mesure et peut, en cas de doute, donner une réponse définitive concernant un danger éventuel de radiation. Lorsqu'un réel danger de radiation est constaté, il est toutefois indiqué de faire appel à un spécialiste d'un organisme agréé de contrôle, qualifié pour interpréter les constatations, avant de poursuivre les interventions, sauf bien entendu quand il s'agit de sauver des vies humaines.

L'organisme agréé qui a été contacté par la commune de Knokke, a procédé aux premières constatations, au plus tard le jour même et le lendemain. Il a pu constater, au moyen d'un appareil spécial, qu'il s'agissait de radium 226. Les neuf objets identiques qui ont l'apparence d'une prise électrique plate, ont une activité moyenne estimée à 370 kilobecquerels. L'origine des objets n'est pas clairement identifiée. Bien que l'activité détectée soit une caractéristique de détecteurs de fumées d'une ancienne génération, il semble qu'il s'agirait plutôt de pièces de raccordement de centraux téléphoniques de campagne de l'armée, datant des années 1950. De par l'application

### Antoine Duquesne

de peinture radio-luminescente à base de radium 226 radioactif, on pouvait localiser les pièces de raccordement sur le terrain, même dans l'obscurité. Ce procédé était déjà utilisé à l'époque pour les cadrans de montre.

Les frais d'intervention de l'organisme de contrôle et d'enlèvement de déchets radioactifs sont, en général, à la charge du premier détenteur identifié. En l'occurrence, ce serait l'exploitant du parc à conteneurs, à savoir la commune de Knokke, si on ne pouvait identifier celui qui a déposé ces objets dans le conteneur.

Vu qu'il s'agit de produits dont l'origine pourrait être militaire, mes services ont déjà pris contact avec ceux de la Défense nationale.

La problématique des sources radioactives usagées non contrôlées qui ont été utilisées abondamment avant l'application d'une réglementation stricte ne peut selon moi être résolue par une réglementation complémentaire.

Mes services négocient avec l'Office national des déchets radioactifs et des matières fissiles afin de trouver une solution efficace à cette problématique des sources radioactives ou des objets contaminés par des matières radioactives que l'on retrouve dans les circuits classiques de déchets.

De **voorzitter** : De heer Hagen Goyvaerts heeft het woord.

De heer **Hagen Goyvaerts** (Vlaams Blok) : Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn uitvoerig antwoord. We moeten alles in het werk stellen om niet zorgeloos met radioactiviteit om te springen. Die thematiek zou door het Federaal Agentschap ten volle moeten worden gehanteerd.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

- Voorzitter : de heer **Paul Tant**

### Mondelinge vraag van de heer Daniël Vanpoucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het personeelstekort bij de plattelandspolitie" (nr. 349)

**Question orale de M. Daniël Vanpoucke au ministre de l'Intérieur sur "le manque de personnel auprès de la police rurale" (n° 349)**

De **voorzitter** : De heer Daniël Vanpoucke heeft het woord.

De heer **Daniël Vanpoucke** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de voorbije weken trokken verschillende korpsoversten van de politie in landelijke

gemeenten aan de alarmbel. Ze deden dat onder andere via persartikelen. Deze landelijke politiekorpsen, die binnen een IPZ functioneren, klagen het nijpende personeelstekort aan binnen hun IPZ. Deze gemeenten maken immers niet zelden deel uit van een geografisch vrij grote zone. Juist door die geografische uitgestrektheid van de betrokken gemeenten zijn onder andere de aanrijtiden vrij lang. Vooral 's nachts kunnen die landelijke politiekorpsen onvoldoende snel reageren op de klachten van hun burgers. Doorgaans is er per interpolitiezone slechts één patrouille op stap voor de verschillende gemeenten van de zone. Als bijvoorbeeld twee oproepen worden ontvangen op hetzelfde tijdstip, moet vaak een keuze worden gemaakt over welke oproep voorrang krijgt. Het behoeft dan ook geen betoog dat dit de dienstverlening naar de burger niet altijd ten goede komt.

Dat veroorzaakt de nodige frustraties bij de landelijke politiekorpsen, des te meer omdat de minister nog geen duidelijkheid heeft verschaft over de grootte van de te hervormen IPZ's. In de vorige legislatuur was dat vrij duidelijk : men zou zich aan het huidige aantal IPZ's houden. Dat is nu niet meer zo duidelijk als gevolg van een aantal uitspraken. Dat brengt onzekerheid mee en leidt tot onrust.

Mijnheer de minister, zo signaleerde u reeds dat u voorstander bent van grotere IPZ's vanuit de bezorgdheid meer autonomie aan de lokale politiekorpsen te verlenen, dit met het argument om voor grotere IPZ's een al te grote bemoeienis van de federale politie op lokaal niveau tegen te gaan. Juist voor de plattelandspolitie betekent dat evenwel een nog grotere druk op het gebrekkige personeelsbestand met een nog slechtere dienstverlening als gevolg.

Ik had dan ook graag een antwoord op volgende vragen. Werd u als minister reeds op de hoogte gebracht van dit probleem door de landelijke politiekorpsen ? Kunt u de gemeenten opsommen die met een personeelstekort te kampen hebben binnen hun landelijk politiekorps ? U verwees in een eerder antwoord reeds naar een studie van de KUL. Aan wie binnen de KUL werd deze opdracht toevertrouwd ? Wordt in die studie rekening gehouden met de noden van de plattelandsgemeenten ? Wanneer mogen we het resultaat van deze studie verwachten ? Welke IPZ's zijn volgens deze studie te klein en moeten bijgevolg worden opgenomen in een grotere IPZ ?

Le **président** : La parole est au ministre.

**M. Antoine Duquesne**, ministre : Monsieur le président, chers collègues, comme j'ai été bourgmestre d'une vraie commune rurale, je connais évidemment les difficultés rencontrées pour fournir un service de police de qualité dans les zones de police plus rurales.



### Antoine Duquesne

Dans le contexte actuel d'une politique policière et sécuritaire cohérente et d'un service de police tourné vers la population, je souhaite consacrer une attention toute particulière à cette situation parce que tous les Belges, où qu'ils se trouvent, ont droit à la même protection et à la même sécurité. Je souhaite réaliser cet objectif via une double approche.

D'une part, la taille de l'échelle et l'effectif nécessaire d'une zone de police jouent, dans ce cadre, un rôle primordial. L'approche de cette problématique doit être similaire pour l'ensemble du territoire, en tenant compte des spécificités locales. Aussi longtemps que cet équilibre n'est pas réalisé, je ne ferai aucune déclaration concernant ces cas concrets. Je suis en négociation avec les bourgmestres qui sont les premiers responsables en la matière. Je n'ai nullement l'intention de décréter d'un bureau à Bruxelles ce qu'est la solution optimale. C'est dans le cadre d'un dialogue avec les bourgmestres et les gouverneurs de province que je souhaite y arriver.

D'autre part, je tiens à souligner que l'introduction de techniques adéquates de management policier sur le terrain sera indispensable. C'est ce qui explique, par exemple, que la problématique des interventions ne peut être résolue que par une mobilisation de plus d'effectifs ou encore via l'agrandissement de l'échelle, mais aussi par des accords bien définis ainsi qu'une politique et une gestion claires du règlement de l'intervention.

L'étude à laquelle il est fait référence et qui est réalisée par le centre de calcul, service planning et statistique de la KUL, a pour but de déterminer l'effectif policier nécessaire pour chaque zone de police. De nombreuses variables seront prises en compte, notamment la superficie, le nombre d'habitants, le taux de criminalité, etc. Il tombe donc sous le sens que les nécessités des communes auxquelles nous faisons référence figureront dans cette analyse. Je n'ai rien inventé, ce sont des éléments objectifs qui me sont transmis. Les résultats de cette étude seront disponibles aussitôt après la décision concernant la subdivision en zones.

Ma plus grande préoccupation est évidemment aussi que le service au citoyen soit convenablement assuré dans chaque zone. C'est la raison pour laquelle j'ai donné instruction à mes services, avant de lancer une proposition adaptée de subdivisions, de procéder à une analyse fonctionnelle. Un de vos collègues attirait encore mon attention, ce matin, sur la nécessité d'être attentif à cette préoccupation fonctionnelle et au risque que peuvent représenter des zones trop petites.

En d'autres mots, il a fallu vérifier quelle était la capacité nécessaire de fonctionnement, de sorte que la police locale puisse remplir les tâches qui lui incombent légalement. Chaque zone doit pouvoir exécuter l'ensemble de ses tâches de façon autonome.

Lorsqu'il s'avère clairement que les effectifs d'une zone déterminée sont insuffisants, il s'agit de trouver la meilleure solution. C'est la raison pour laquelle je souhaite poursuivre le dialogue avec les premiers responsables. La redéfinition des zones est, en effet, une possibilité.

Je crois que vous m'avez mal compris. Mon plaidoyer en faveur de zones plus fortes, et pas nécessairement plus grandes, ne se base pas sur l'argument selon lequel "ceci empêcherait une intervention déjà trop importante de la police fédérale".

Ce que j'ai déclaré à cet égard, c'est que si les polices locales ne sont pas à même d'exécuter la totalité des missions de première ligne, on fera de plus en plus appel à la police fédérale et certains se demanderont alors pourquoi on n'a pas fait le choix d'une police unique plutôt que d'une police intégrée à deux niveaux.

Par contre, le souhait d'une police locale forte, suffisamment équipée afin d'exécuter efficacement ses tâches et d'optimiser le service, constitue la seule ligne directrice en la matière.

Pour l'instant, je ne peux pas encore vous citer les zones précaires, pour les raisons que je vous ai indiquées. Après mes contacts avec les gouverneurs et les bourgmestres, les résultats des études effectuées seront présentés au groupe de travail que j'ai mis en place, "Structure et fonctionnement de la police locale et fédérale". Je pourrai alors vous donner des informations plus précises.

De **voorzitter** : De heer Daniël Vanpoucke heeft het woord.

De heer **Daniël Vanpoucke** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord. Ik wil de minister nog vragen over welke tijdspanne we spreken.

M. **Antoine Duquesne**, ministre : J'espère avoir bien avancé d'ici la fin de l'année ou le début de l'année prochaine.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

**Mondelinge vraag van de heer Pieter De Crem aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de beveiliging van de geldtransporten naar aanleiding van de komende eindejaarsperiode" (nr. 352)**

**Question orale de M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "la protection des transports de fonds à l'occasion de la période de fin d'année" (n° 352)**

**De voorzitter :** De heer Pieter De Crem heeft het woord.

De heer **Pieter De Crem** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de eindejaarsperiode brengt elk jaar een forse toename van de geldomloop mee. De steeds groter wordende toename van het girale en elektronische betaalverkeer kan toch niet verhinderen dat de massa traditionele betaalmiddelen, zoals munten en biljetten, vanaf het midden van november exponentieel toeneemt.

Bij het bezorgen, het vervoer, het afhalen en deponeren van de traditionele betaalmiddelen spelen de geldtransporten een bijzonder belangrijke rol. Dergelijke transporten stellen een hoog veiligheidsprobleem, of beter onveiligheidsprobleem. We hebben dat een tweetal jaar geleden jammer genoeg ondervonden tijdens de eindejaarsperiode.

Mijnheer de minister, ik had daaromtrent graag een aantal vragen gesteld. Voorziet u tijdens deze periode in een extra beveiliging van de geldtransporten ? Wordt er overleg vooropgesteld met de verschillende maatschappijen waaraan die transporten zijn toevertrouwd ? Een van uw voorgangers heeft een typologie van transporten vastgelegd gaande van interregio- en intercity-transporten tot specifieke transporten. Wordt tijdens deze periode de typologie gehandhaafd ? Zo ja, in welke mate zult u de vertegenwoordigers van de banksector bij eventuele nieuwe maatregelen betrekken ? Bij de vorige reeks maatregelen heeft de Belgische Vereniging van Banken een bijzonder belangrijke rol gespeeld. Ware het niet aangewezen dat nu al zou worden overgaan tot de oprichting van een zogenaamde begeleidingsgroep die op een mogelijke crisissituatie zou anticiperen ?

**Le président :** La parole est au ministre.

**M. Antoine Duquesne**, ministre : Monsieur le président, chers collègues, la période de fin d'année entraîne généralement une augmentation du risque de hold-up, notamment à l'encontre des transports de fonds.

Ces dernières années, des mesures plus strictes ont été prises durant cette période de fin d'année en ce qui concerne la surveillance des services de police lors des transports de valeurs. Depuis le printemps 1998, ces mesures, initialement prévues uniquement pour la période de fin d'année, ont été constamment maintenues. C'est ainsi qu'une surveillance zonale a été exercée par les services de police à chaque escale effectuée par un transport de fonds à un point d'arrêt prévu. Cette surveillance a pour objectif de limiter le risque trottoir. Les transports lourds, dit zonaux, sont toujours effectués sous la surveillance de la gendarmerie. En outre, les contraintes de sécurité auxquelles sont soumises les entreprises chargées de l'exécution de transports de

fonds, ont été précisées. Grâce à cet ensemble de mesures, le nombre d'attaques a nettement diminué et, depuis lors, plus aucun agent de gardiennage n'a été blessé au cours d'un hold-up.

Nonobstant cette évolution positive, je prendrai les mesures nécessaires afin d'accroître encore la surveillance policière durant la période de fin d'année. Une circulaire ministérielle est en préparation à ce propos.

La réglementation révisée concernant le transport de fonds est comprise dans l'arrêté royal du 15 février 1999. Tous les secteurs, en ce compris les entreprises de gardiennage et les banques, ont été consultés lors de la préparation de cet arrêté. Cette réglementation modernisée impose des mesures de sécurité strictes aux entreprises de gardiennage afin de garantir autant que possible la sécurité des personnes concernées. Grosso modo, la législation prévoit deux modalités selon lesquelles un tel transport peut s'effectuer : avec ou sans système de sécurité, dit "valise intelligente". Avec ce dernier système, les exécutants d'un hold-up ne peuvent avoir accès au butin. S'ils arrivaient quand même à ouvrir la valise, l'argent serait préalablement détruit. Pour la première fois, la réglementation de février 1999 prévoit également pour ce type de transport un assouplissement considérable des conditions auxquelles est soumise l'entreprise. A l'heure actuelle, vu la toute récente révision, il n'y a donc aucune raison de remettre cette législation en question. Il faut à l'avenir tirer les leçons de l'expérience qui a été menée.

Le même arrêté royal prévoit la mise sur pied d'une commission relative au transport de valeurs, chargée de conseiller le ministre en cette matière. Cela se passe déjà pour l'approbation des systèmes de protection et l'usage de valises intelligentes. La composition future de cette commission sera élaborée par mon département.

En ce qui concerne l'ensemble des problèmes de sécurité liés à la période de fin d'année et au changement d'année, un dispositif spécifique est prévu par le centre de crise du gouvernement. J'ai donné l'ordre à mes services d'élaborer les prévisions nécessaires afin de pouvoir constituer un comité de crise en cas de problèmes graves toujours possibles. Il va de soi que toutes les parties intéressées seront invitées à cet effet.

**De voorzitter :** De heer Pieter De Crem heeft het woord.

De heer **Pieter De Crem** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, er rees twee jaar geleden een probleem omtrent de typologie van de intelligente koffer. Die functioneerde niet altijd en vernietigde soms uit zichzelf het geld. Staat de techniek nu al op punt of is daaraan geen bijzondere aandacht meer besteed ?

**M. Antoine Duquesne**, ministre : Mais vous savez que pour être agréées, les valises doivent répondre à un certain nombre de conditions. C'est précisément cette commission qui apprécie si les critères sont bien respectés. Les valises ne seront agréées que pour autant que les conditions soient remplies.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

**Mondelinge vraag van de heer Pieter De Crem aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de opvang van illegalen in de Leopoldskazerne te Gent" (nr. 353)**

**Question orale de M. Pieter De Crem au ministre de l'intérieur sur "l'accueil des illégaux à la caserne Léopold à Gand" (n° 353)**

De **voorzitter** : De heer Pieter De Crem heeft het woord.

De heer **Pieter De Crem** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, op 29 oktober heeft een aantal leden van een andere commissie een bezoek gebracht aan de Leopoldskazerne in Gent, waar een gedeelte van de infrastructuur wordt gebruikt voor het opdrijven van de federale opvangcapaciteit voor illegalen. Het bezoek heeft ons geleerd dat de wijze waarop deze beslissing ten uitvoer werd gelegd heel wat problemen veroorzaakt. We hebben een onderhoud gehad met de plaatscommandant, die ons heeft verzocht u van een aantal van zijn verzuchtingen op de hoogte te brengen.

Vooraf de oorspronkelijke afspraak dat het hier opvang betrof die de 48 uur niet zou overtreffen, is niet nageleefd. Er zijn mensen aanwezig die beduidend langer ter plaatse blijven, soms enkele dagen of weken. Bovendien deed er zich ook een levensgroot probleem voor met betrekking tot de informatiedoorstroming naar de verantwoordelijken van de Leopoldskazerne. Ze zijn sinds het begin van het operationaliseren van een gedeelte van de gebouwen in het ongewisse gelaten over het afwikkelen van deze verdere tijdelijke opdracht. Ze werden eenmaal ingelicht dat de Leopoldskazerne ter beschikking moest worden gesteld als federale opvangcapaciteit.

Zoals gezegd, was die opdracht beperkt in de tijd. Dit stelt toch wel een levensgroot probleem. Hoewel de mensen van goede wil zijn en zich zeker niet willen onttrekken aan bepaalde verplichtingen, zitten ze immers toch ook met de andere opdrachten in het kader van landsverdediging. Zo moet binnenkort een contingent van de Koninklijke School voor militaire dienst naar Kosovo vertrekken in het kader van een internationale opdracht. Het is voor hen onmogelijk om deze opdracht infrastructureel en methodologisch goed voor te bereiden. Daarover bestaat geen enkele twijfel.

Er is ook een DVZ-antenne aanwezig in de Leopoldskazerne. We hebben die DVZ-antenne kunnen bezoeken. Ook die mensen zijn van goede wil. Met de weinige middelen waarover ze beschikken, proberen ze hun opdracht te volbrengen. Ze zitten jammer genoeg enigszins op een eiland, verstoken van informatie. Ze kregen trouwens ook tegenstrijdige informatie in verband met de wijze waarop ze hun opdracht moesten uitvoeren en afhandelen. Mijn vraag is dan ook wat de specifieke opdracht is van de DVZ-antenne die daar werd ondergebracht. Opereert ze onafhankelijk van de DVZ-medewerkers die regelmatig op het Gentse grondgebied verblijven ?

Ten slotte is er nog de specifieke vraag naar de problematiek van de mensenhandel in deze zaak. We werden geconfronteerd met getuigenissen van de plaatscommandant en van verschillende personeelsleden. Zij zeggen dat ze zich niet van de indruk kunnen ontdoen dat bepaalde mensen die daar verblijven, deel uitmaken van georganiseerde families. Zo verdwijnen heel veel mensen, en dan vooral jonge mannen, 's avonds net voor zons- ondergang uit de kazerne. Gedurende twaalf tot veertien uur zijn ze niet aanwezig.

's Ochtends rond acht of negen uur zijn ze terug voor het nuttigen van het ontbijt. Men kan zich niet van de indruk ontdoen dat ze aan bepaalde activiteiten hebben deelgenomen die niet echt in overeenstemming zijn met het feit dat ze willen beantwoorden aan het statuut van illegaal.

Deze problematiek is enigszins analoog aan de Brugse problematiek. We hebben burgemeester Moenaert van Brugge eergisteren nog een noodkreet horen slaken. Ook hij wordt geconfronteerd met eenzelfde problematiek. Ik heb dan ook de volgende vraag. Hebt u in dit verband contact opgenomen met de minister van Justitie om de link te onderzoeken naar de mensenhandel ? Dit geldt zeker en vast voor bepaalde etnieën in Gent. Hebt u daaromtrent bepaalde opdrachten gegeven ?

Le **président** : La parole est au ministre.

**M. Antoine Duquesne**, ministre : Monsieur le président, chers collègues, tout le monde sait quelle est l'origine de la difficulté. Il n'y a pas encore d'accord en ce qui concerne l'éloignement vers leur pays des Kosovars clandestins. Ils ne sont pas demandeurs d'asile; ils ne bénéficient pas de la protection provisoire et ne peuvent pas être accueillis dans les centres d'accueil. Ils ne peuvent pas non plus être placés dans un centre fermé puisque, jusqu'à présent, ils ne peuvent pas être éloignés. Bien souvent, ces gens sont victimes de passeurs qui, après leur avoir pris les maigres moyens dont ils disposent, leur font croire qu'ailleurs, la situation est meilleure. Quoi qu'il en soit, pour des raisons humanitaires, on ne peut pas les laisser sur des parkings d'autoroute.

### Antoine Duquesne

Par conséquent, le but de la mise en oeuvre de cet accueil, qui a été mis sur pied en collaboration avec le ministère de la Défense nationale, était de remédier aux circonstances pénibles dont sont victimes les Kosovars clandestins.

Malheureusement, aucune durée maximale n'a été fixée à leur séjour dans les casernes puisque nous n'avons toujours pas de réponse à cette question qui paraît simple. L'Europe a décidé de prendre des mesures lorsque le Kosovo est entré en conflit. Mais jusqu'à présent, nous n'avons reçu aucune réponse à nos questions, en tout cas en ce qui concerne les éloignements forcés. Quant aux retours volontaires des Kosovars, ils ont débuté, avec la collaboration de l'ION.

Il est donc difficile de prévoir quand ce dispositif prendra fin. Comme je le lui demande régulièrement, le ministre des Affaires étrangères multiplie les démarches pour obtenir une réponse, notamment de la part de M. Kouchner.

L'antenne de l'Office des étrangers a pour but d'assurer la coordination entre ses services et la structure d'accueil. Un fonctionnaire de l'Office se rend régulièrement sur place, où cela est nécessaire, et apporte les explications administratives requises.

Je suis quelque peu surpris de ce que vous m'avez dit. J'engage la personne qui vous a fait part de cela à m'écrire. J'interrogerai mon administration à ce sujet car elle doit être disponible pour ce genre de demande. J'attends donc avec impatience la lettre qui me sera envoyée.

Les Kosovars illégaux qui bénéficient d'un accueil temporaire à la caserne Léopold, ont été interceptés à différents endroits : Anderlecht, Jabbeke et Aalter. Il ne s'agit donc pas d'une situation spécifiquement gantoise. Une attention particulière est apportée à tous les éléments qui peuvent démontrer des trafics d'êtres humains. Lorsque l'Office des étrangers dispose d'informations en la matière, ils les transmet bien entendu aux instances de police et judiciaires compétentes. C'est ainsi que, dans le courant du mois d'août, il a été procédé à des arrestations et des inculpations ont été lancées.

**De voorzitter :** De heer Pieter De Crem heeft het woord.

**De heer Pieter De Crem (CVP) :** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, er blijft toch wel een zeer specifiek probleem. We hebben ook vernomen vanuit uw administratie en uw kabinet dat de toevloed van illegalen of van deze categorie van mensen gestopt of in ieder geval toch beduidend verminderd zou zijn. Dit was een soort noodopvang omdat het aantal mensen toenam. Ten opzichte van de verantwoordelijken, die weliswaar tot het ministerie van Landsverdediging behoren binnen de Leopoldskazerne, is er echter nog altijd geen eenduidigheid. De

problematiek van het 48-urenverblijf is nog helemaal niet opgelost. Ik kan niet anders dan erop aandringen dat u daaromtrent contact zou opnemen, eventueel via de minister van Landsverdediging. Daaromtrent moet er immers klare wijn worden geschonken. Anders komen we echt wel met een probleem te zitten.

Ik heb dan ook nog de volgende vraag. Voorziet u dat in de nabije toekomst de tijdelijke noodopvang - bij gebrek aan andere federale opvangcapaciteit - in Gent wordt opgeheven ? Die vraag leeft bij de verantwoordelijken en ook bij andere mensen. Voorziet u dat er daar nog geruime tijd een federale opvangcapaciteit zal zijn of denkt u dat dit niet het geval zal zijn, en zijn andere opvangcapaciteiten dan voldoende ?

**M. Antoine Duquesne, ministre :** J'entretiens bien sûr des contacts réguliers avec le ministre de la Défense nationale, qui ne m'a fait part d'aucune difficulté particulière.

**De heer Pieter De Crem (CVP) :** Ik denk dat er dan een communicatiestoornis is tussen u beiden.

**De voorzitter :** Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

### Mondelinge vraag van de heer Pieter De Crem aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de hervatting van gedwongen uitzettingen" (nr. 355)

#### Question orale de M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "la reprise des expulsions forcées" (n° 355)

**De voorzitter :** De heer Pieter De Crem heeft het woord.

**De heer Pieter De Crem (CVP) :** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, op 3 november 1999 heeft de regering beslist om de gedwongen uitzettingen te hervatten. We hebben vernomen uit de pers dat het hier om een grootschalige operatie zou gaan, die in totaal op 2 500 mensen betrekking heeft. Dat is de mededeling die we kregen op het moment dat de vraag werd ingediend. Nadien hebben we de ontkenningen gekregen vanuit de regering en vanuit uw kabinet dat dit niet het geval zou zijn. Zulke tegenstrijdigheden zijn toch wel heel eigenaardig. Door uw administratie wordt wel degelijk bevestigd dat er een grote operatie op het getouw wordt gezet. Nadien ontkent u dat dit het geval zou zijn.

Mijnheer de minister, omtrent deze aangelegenheid wil ik u dan ook een aantal vragen stellen. Mijn uitgangspunt is dat voor onze partij een uitwijzingsbeleid altijd het sluitstuk vormt van een geïntegreerd asielbeleid. Laat daarover geen twijfel bestaan. Eens te meer zien we echter dat de regering er niet in slaagt om dit moeilijke dossier

**Pieter De Crem**

op een menselijke manier grondig aan te pakken. Er wordt nog altijd met mensen gesold. Dat is iets wat wij als christen-democraten niet kunnen aanvaarden. De regering draagt hierin een verpletterende verantwoordelijkheid en slaagt er niet in om dit op te lossen.

Blijkbaar zijn die gedwongen uitzettingen hervat. Mijnheer de minister, welke personen komen nu eigenlijk voor deze uitwijzingen in aanmerking? Ook daarover bestaat immers grote verwarring. Gaat het om mensen die manifest hebben gefraudeerd in hun dossier? Gaat het om mensen die om een of andere reden in aanmerking komen voor een categoriëring waarvan het parlement niet op de hoogte is? Is het ook correct dat het aantal mensen dat zou worden uitgewezen, werd vastgesteld na een vergadering met alle bevoegde diensten?

Er is immers opnieuw een fameuze spraakverwarring of inhoudelijke verwarring. Er zou een vergadering geweest zijn met de mensen die verantwoordelijk zijn: het Commissariaat-Generaal en de Dienst Vreemdelingen-zaken. Blijkbaar vindt die vergadering plaats, maar achteraf komen we weer in een kafkaïaanse situatie terecht. Vergaderingen die plaatsvinden, blijken uiteindelijk niet te zijn doorgegaan, of toch niet in de omstandigheden waarvan iedereen vindt dat ze wel degelijk hebben plaatsgevonden. Heeft deze vergadering dan toch plaatsgevonden en werd dit of een ander aantal uitwijzingen vastgelegd?

Later hebben we gehoord dat het ging over één uitwijzing. We zitten dus opnieuw in de logica van de regering. Eerst beginnen de uitwijzingen op maandag. Dat blijkt dan tien dagen later te zijn. Dan wordt een aantal vooropgesteld en worden categorieën vooropgesteld. Blijkbaar gaat dit dan toch niet door. Het gaat dus over één enkele uitwijzing. Het gaat over een persoon die de Guinese nationaliteit bezit. Deze persoon werd per lijnvlucht naar Banjul, de hoofdstad van Gambia, overgevlogen. De man werd dus nog niet eens teruggebracht naar zijn land van etnische afkomst. Het is ook niet duidelijk of het hier een vrijwillige dan wel een gedwongen uitwijzing betrof.

Was de regering op de hoogte van deze uitwijzingen? Onze informatie leert ons immers dat sommige regeringsleden opnieuw op de rem zijn gaan staan. Dat is ook de reden waarom het vooropgestelde aantal uitwijzingen niet is kunnen doorgaan. Als het geen regeringsbeslissing zou zijn van de Ministerraad, dan zou het toch wel kunnen zijn dat de beslissing elders is genomen door uzelf met een aantal collega's, al dan niet in aanwezigheid van de eerste minister. Wij willen dat er klaarheid komt. Waar is de beslissing genomen tot hervatting van uitzettingen? Door wie werd ze geactiveerd en onder het aval van wie werd ze genomen? Als de voltallige regering daar niet van op de hoogte was, hoe werd ze daarvan dan in kennis gesteld?

Er zijn uitwijzingen gebeurd. We horen dat de uitwijzingen verder gaan. Mijnheer de minister, hoeveel uitwijzingen en welke uitwijzingen werden er sinds 3 november nog daadwerkelijk uitgevoerd? Als u zegt dat er wordt uitgewezen, heeft het parlement het recht te weten over hoeveel uitwijzingen het gaat en wat de typologie is van de uitwijzingen. We vragen geen namen, maar wel dossiernummers. Op die manier kunnen we weten welke dossiers werden afgehandeld en op basis van welke criteria dit gebeurde. U kunt zich aan die verantwoordelijkheid niet blijven onttrekken. U kunt niet voortdoen met het in de wereld sturen van verkeerde informatie, die een aantal zaken verdoezelt en waarmee u de menselijke waardigheid in het gedrang brengt.

We willen absoluut uitsluitel over het aanhoudende gerucht dat de regeringstop heeft geopteerd voor het vastleggen van een verhouding, een zogenaamde fourchette. Ik heb u die vraag al gesteld. Het is duidelijk dat er een verhouding is vastgesteld. Alleen is dit niet geformaliseerd in een regeringsbeslissing. Het is hoe dan ook duidelijk dat er een verhouding bestaat tussen uitwijzingen en regularisaties. Die verhouding werd binnen de meerderheidspartijen numeriek vastgelegd.

Het beste bewijs daarvoor is de uitschuiver van de heer Coveliers. Hij heeft onlangs gezegd dat er werk moet worden gemaakt van de 3 000 uitzettingen. De heer Coveliers heeft dat niet uit zijn duim gezogen. Hij wist heel goed dat er eens te meer een geheim akkoord was omtrent de verhouding uitwijzingen en regularisaties.

Mijnheer de minister, ik vraag het u eens te meer. Geef nu toch eens toe dat er inderdaad een fourchette is. Geef ook toe dat er daaromtrent binnen de regering eens te meer geen eensgezindheid bestaat. Stop de komedie als zou u op basis van individuele dossiers, die niet numeriek zijn vastgelegd, een uitwijzingsbeleid voeren. Iedereen heeft door dat dit niet het geval is. Ook uw eigen coalitiepartners willen u niet meer op uw woord geloven. Wij willen duidelijkheid. Er is een fourchette. Zeg ons waar ze werd vastgelegd en wat de numerieke verhouding is.

**Le président :** La parole est au ministre.

**M. Antoine Duquesne, ministre :** Monsieur le président, chers collègues, il n'a jamais été question d'un quota d'éloignements lors de la réunion intercabinets réunissant les ministères de l'Intérieur et du Transport, où étaient également présentes la gendarmerie et la Sabena. Cette réunion avait uniquement pour but de régler les dernières questions techniques relatives à la reprise des éloignements sous escorte.

Le premier éloignement dont M. De Crem fait état dans sa question, a eu lieu sous escorte. La décision de reprendre les éloignements sous escorte a été prise par

## Antoine Duquesne

le gouvernement. La task force s'assurera de l'exécution de cette décision. Les éloignements se poursuivront quotidiennement, à un rythme qui n'est pas basé sur un quelconque quota, mais sur l'exécution de la loi, en tenant compte des capacités de la Sabena et de la gendarmerie. C'est encore la task force qui s'assurera du suivi de cette décision car il n'appartient pas au gouvernement de délibérer de chaque dossier.

Il n'entre pas dans les intentions du gouvernement de faire un rapport numérique régularisations/éloignements. Je répète une nouvelle fois que les étrangers qui peuvent faire valoir certains critères précis seront régularisés. Les personnes qui doivent être éloignées, le seront. Je trouve, monsieur De Crem, que votre question est piquante car au cours de ces dix dernières années, plusieurs dizaines de milliers d'éloignements n'ont pas été exécutés. En tout cas, en ce qui nous concerne, une politique qui veut concilier fermeté et humanité ne peut traiter les étrangers comme des numéros entrant en compte dans des calculs de quotas.

**M. Pieter De Crem (CVP) :** Monsieur le ministre, vous avez beau dire que ma question est piquante, en réalité, elle vous ennuie. Pendant dix ans, les socialistes flamands n'ont pas voulu effectuer la moindre régularisation.

**M. Antoine Duquesne, ministre :** Mais le passé, c'est le passé. Moi, je m'occupe de l'avenir.

**M. Pieter De Crem (CVP) :** Vous ne cessez pas de dire que les socialistes flamands n'ont pas assumé leur responsabilité. Mais M. Vande Lanotte trouve qu'il est grand temps que vous arrêtiez de les incriminer. C'est la raison pour laquelle le gouvernement a décidé de créer une task force.

**M. Antoine Duquesne, ministre :** La responsabilité collective de la solidarité vous dérange. Je constate que le fait que l'on mette en oeuvre une politique équilibrée, à savoir l'asile, les régularisations et l'éloignement vous dérange.

**M. Pieter De Crem (CVP) :** Le 3 novembre dernier, vous décidiez le rapatriement de quatre illégaux. Mais finalement, une seule personne a été éloignée car entre-temps, vous avez téléphoné à l'Office des étrangers pour leur signaler qu'il ne fallait pas procéder au rapatriement des trois autres étrangers. Votre politique n'est pas claire en la matière.

**M. Antoine Duquesne, ministre :** Vous faites des amalgames désastreux, alors qu'il s'agit d'un problème de société délicat et difficile. J'attends d'un responsable de parti un plus grand sens des responsabilités.

**M. Pieter De Crem (CVP) :** Nous souhaitons que vous preniez vos responsabilités et les mesures appropriées.

De heer **Filip De Man** (Vlaams Blok) : Mijnheer de voorzitter, ik zou nog een korte vraag willen stellen.

De **voorzitter** : We gaan geen uitgebreid debat voeren. We moeten het Reglement respecteren.

De heer **Filip De Man** (Vlaams Blok) : Mijnheer de voorzitter, de heer Detremmerie heeft daarnet de kans gekregen om minutenlang het woord te voeren. Ik wens een korte vraag te stellen over het ministerieel besluit dat al zo lang is aangekondigd, maar ik krijg het woord niet.

De **voorzitter** : De heer Detremmerie heeft gewoon gedurende één minuut de aandacht van de minister gevraagd voor enkele punctuele vragen.

De heer **Filip De Man** (Vlaams Blok) : Hier wordt echt wel met twee maten en twee gewichten gewerkt.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

## Mondelinge vraag van de heer Pieter De Crem aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de uitwijzing van Kosovaarse oorlogsvluchtelingen" (nr. 356)

### Question orale de M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "l'expulsion de réfugiés de guerre kosovars" (n° 356)

De **voorzitter** : De heer Pieter De Crem heeft het woord.

De heer **Pieter De Crem (CVP) :** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik zal het kort houden. Het gaat over het Kosovaarse gezin dat in de Antwerpse regio een problematische situatie meemaakt. Op basis van onduidelijke criteria wordt er een splitsing gemaakt tussen familieleden en een in België geboren baby die de naam Albert draagt.

Uit de hele problematiek van het uitwijzingsbeleid ten opzichte van de Kosovaarse oorlogsvluchtelingen blijkt duidelijk dat in dit geheel met mensen wordt gesold. De onduidelijkheid in de regeringsproblematiek heeft schrijnende gevolgen. Kosovaarse vluchtelingen met schoolgaande kinderen kunnen tot het einde van het huidige schooljaar in ons land blijven. Geldt deze regeling enkel voor degenen met een bijzonder statuut van tijdelijke bescherming, of denkt de regering eraan dit uit te breiden naar de groep van Kosovaren die reeds op het grondgebied aanwezig waren nog voor de beslissing werd genomen ? Het is eigenlijk immers nog een beslissing van de vorige regering.

**Pieter De Crem**

Het is toch ook wel tergend dat in het Nederlandstalige landsgedeelte een uitwijzingsbevel in het Frans wordt opgesteld. Men zou toch een elementaire vorm van beleefdheid aan de dag mogen leggen. Is het bovendien wel de normale procedure dat de ouders van een gezin met minderjarige kinderen worden uitgewezen terwijl één kind in het land mag blijven? Ik vraag me af of dat algemeen geldende criteria zijn. Mijnheer de minister, welke criteria hanteert u? Welke criteria worden in dergelijke gevallen door de bevoegde administratie gehanteerd? Op welke precedents - als die er zijn - baseert men zich daarbij?

**Le président :** La parole est au ministre.

**M. Antoine Duquesne,** ministre : Monsieur le président, chers collègues, la circulaire du 11 mai 1999 a étendu le champ d'application de la circulaire du 19 avril 1999 concernant le statut particulier de protection temporaire pour les réfugiés kosovars et leur accueil à, en principe, tous les Albanais d'origine kosovare pour qui une procédure d'asile est en cours, sauf si leurs demandes doivent être rejetées en raison d'une fraude concernant leur identité ou nationalité, pour des raisons d'ordre public ou de sécurité nationale, sur la base de la convention de Dublin relative à la détermination de l'Etat responsable de l'examen d'une demande d'asile présentée dans l'un des Etats membres des Communautés européennes.

Le point 2.3 de la circulaire du 11 mai 1999 précise entre autres que les personnes arrivées auparavant peuvent demander le statut particulier si une procédure d'asile est en cours pour elles ou si elles introduisent d'abord une demande d'asile.

La disposition transitoire prévue dans la circulaire du 2 septembre 1999 visant l'abrogation du statut particulier de protection temporaire pour les Kosovars ne concerne donc que les Kosovars ayant introduit, avant le 3 septembre 1999, une demande en vue de bénéficier des mesures de protection temporaire décrites dans les circulaires des 19 avril, 11 mai et 17 mai 1999 et qui se sont vus accorder le statut particulier de protection temporaire.

Les familles kosovares comprenant des enfants mineurs scolarisés qui n'ont pas souhaité bénéficier de ce régime de protection avant le 3 septembre 1999 n'entrent pas dans le champ d'application de la réglementation décrite par les circulaires précitées.

Les données limitées que vous avez fournies ne me permettent pas d'examiner la procédure suivie dans le dossier concret. Il est notamment important de connaître la procédure dans laquelle cet ordre de quitter le territoire a été pris, ainsi que la langue utilisée par l'étranger concerné à l'occasion de son premier contact avec l'administration, afin de déterminer la langue de la pro-

cédure devant être utilisée, le cas échéant sur la base des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative ou d'une réglementation particulière, par exemple l'article 51/4 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans le cadre de la procédure d'asile. Il est en effet possible qu'une procédure soit menée en français alors même que l'étranger concerné réside dans une commune située dans la région linguistique néerlandaise. Dans ce cas, la demande de notification adressée par l'Office des étrangers à cette commune devra toutefois être établie en néerlandais.

En ce qui concerne la procédure à l'égard d'une famille comprenant des enfants mineurs, la décision prise dans ce cas suit toujours le principe qu'une famille ne peut être séparée. L'éloignement sera par conséquent toujours organisé à l'égard de toute la famille. En cas de notification d'un ordre de quitter le territoire, les enfants mineurs seront en principe toujours mentionnés sur l'ordre délivré à leur mère. Il doit être remarqué que l'Office des étrangers n'indique sur l'ordre délivré à leur mère que les enfants dont il est informé de la présence. Dans certains cas, par exemple en ce qui concerne la présence de très jeunes enfants sur le territoire, l'Office des étrangers peut uniquement se baser sur le rapport administratif de contrôle établi par la gendarmerie ou la police.

**De heer Pieter De Crem (CVP) :** Ik denk dat de raadslieden van de betrokkenen niet op de hoogte waren van deze schikkingen.

**De voorzitter :** Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

#### **Samengevoegde mondelinge vragen van :**

- **de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "zijn nieuwe plannen inzake de asieladministraties en de aanstelling van een derde adjunct-kabinetschef" (nr. 358)**

- **de heer Pieter De Crem aan de eerste minister over "de oprichting door de regering van een zogenaamde "Task Force" (nr. 364)**

**(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Binnenlandse Zaken)**

#### **Questions orales jointes de :**

- **M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "ses nouveaux projets en ce qui concerne les administrations d'asile et la désignation d'un troisième chef de cabinet adjoint" (n° 358)**

**- M. Pieter De Crem au premier ministre sur "la création d'une Task Force par le gouvernement" (n° 364)**

**(La réponse sera donnée par le ministre de l'Intérieur)**

**De voorzitter :** De heer Karel Van Hoorebeke heeft het woord.

De heer **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, eind september hebt u aangekondigd dat er een belangrijke wijziging zou worden doorgevoerd in het landschap van de overheden die zich met de asielproblematiek bezighouden. U kondigde de integratie aan in één asieladministratie van de Vreemdelingendienst, het Commissariaat-Generaal en de Beroepscommissie. U hebt daarover in deze commissie al uitleg gegeven en uw plannen toegelicht.

Vorige week vernamen we echter via de media dat u eventueel zou afzien van dat oorspronkelijke plan om alles onder te brengen in één asieladministratie. De fusie zou dus worden afgeblazen. U zou opteren voor verschillende administraties : een federale administratie voor de immigratie, een federale administratie voor het asiel en een administratief rechtscollege voor de vluchtelingen. Volgens reacties die ik heb gelezen en gehoord, zou u gezegd hebben dat dit het oorspronkelijke plan is, dat nu gewoon wat meer wordt verduidelijkt.

Mijnheer de minister, voor ons is het niet meer duidelijk. Het zou dan ook goed zijn mocht u het parlement wat meer duidelijkheid over uw precieze bedoelingen verschaffen. De onduidelijkheid en de onzekerheid blijven immers bestaan. Dit geldt uiteraard in de eerste plaats voor de asielzoekers, die niet goed meer weten wat hen in de toekomst te wachten staat.

Die onzekerheid geldt echter ook voor het personeel van de verschillende diensten. Zo lees ik onder meer in de kranten dat het uw bedoeling zou zijn om de goede elementen van de verschillende diensten weg te nemen en onder te brengen in uw nieuwe administraties. U zult dus wel begrijpen dat er momenteel bij het personeel heel wat onzekerheid en heel wat onrust heerst. Het is noodzakelijk dat er snel duidelijkheid komt.

Mijnheer de minister, ik kom tot het eerste deel van mijn vraag. Wanneer zullen we nu concreet inzicht krijgen in uw definitief plan ? Zal dit besproken kunnen worden in deze commissie of in het parlement ? Op welke manier zal dit worden doorgevoerd : via een wetswijziging of via een uitvoeringsbesluit ? Het zou goed zijn als we vandaag in deze commissie concreet zouden kunnen vernemen wat er nu precies aan de gang is. Op die manier kan de onduidelijkheid en de onzekerheid verdwijnen.

Mijn tweede vraag heeft betrekking op de overstap van de adjunct-commissaris-generaal voor de vluchtelingen naar uw kabinet. Ik spreek me niet uit over de persoon in kwestie. Ik ken hem niet, dus ken ik ook zijn capaciteiten niet. Ik neem aan dat hij een zeer bekwaam persoon is.

Momenteel wordt men daar echter overrompeld door het werk. Het is dan ook moeilijk te begrijpen dat een bekwaam adjunct-commissaris-generaal daar wordt weggehaald zonder voorafgaand overleg met de betrokken commissaris-generaal. Misschien moet die zijn toestemming niet expliciet geven, maar voor de goede werking van de dienst zou het toch wel goed geweest zijn voorafgaandelijk overleg met de commissaris-generaal te plegen. Mijnheer de minister, op welke manier en met welk doel hebt u die man daar weggehaald ?

In dit verband moet ik toch ook het volgende vaststellen. Men zegt dikwijls dat de socialisten afwezig blijven in het huidige debat over het asielbeleid. Afgezien van het interview dat minister Vande Lanotte gisteren zou hebben gegeven in Het Laatste Nieuws, is het inderdaad opvallend dat de socialisten zich niet laten horen. De heer Smet zou echter wel een SP-signatuur hebben. De vraag rijst dan ook of de socialisten op die manier misschien een waakhond op uw kabinet hebben geplaatst om te waken over de goede uitvoering van het asielbeleid.

Mijnheer de minister, wat zal nu precies de positie zijn van de heer Smet ? Behoort hij nog tot het Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen ? Is hij gedetacheerd in de Task Force die zal worden opgericht ? Zit hij daar als vertegenwoordiger van uw kabinet of als vertegenwoordiger van het Commissariaat-Generaal ? Omtrent al deze zaken moet er toch duidelijk komen.

**De voorzitter :** De heer Pieter De Crem heeft het woord.

De heer **Pieter De Crem** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, mijn vraag sluit aan bij het eerste gedeelte van de vraag van de heer Van Hoorebeke. Mijnheer de minister, de beslissing van de regering om een Task Force op te richten heeft bij veel mensen en ook bij ons de wenkbrauwen doen fronsen. Eens te meer was er immers sprake van tegenstrijdige berichten. De oprichting van die Task Force staat immers haaks op de eerst aangekondigde fusie van de bevoegde administraties. Die tegenstrijdige berichten zaaien ook de grootste verwarring bij de diensten zelf. We hebben u al enkele keren over die zaak vragen gesteld. Blijkbaar weet men echter ook binnen het kabinet niet echt goed welke richting men moet uitgaan. We vernemen dat men nu opnieuw zou overgaan tot een splitsing van de administratie. Eerst was er sprake van een enige administratie. Nu komt er een FAA en een FAI. Uiteindelijk weten we niet echt goed wat de bedoeling van dit staaltje paniekvoetbal zal zijn.



**Pieter De Crem**

Mijnheer de minister, ik vind het toch wel eigenaardig dat men naast de regeringscommissarissen nu ook nog eens een Task Force heeft. De volgende opmerking heb ik al eens gemaakt : ministeriële kabinetten die goed functioneren, moeten eigenlijk de taak op zich nemen die commissarissen en Task Forces moeten gaan verrichten. U werft een derde adjunct-kabinetschef aan. Uit de kranten leren we echter dat uw kabinet al goed bevolkt is. Zo hoort het natuurlijk ook wel. Waarom echter wordt er nu nog eens een bijkomende Task Force opgericht ? Wat is de taak van die Task Force ? Het is onze overtuiging dat deze Task Force als een waakhond naast u en uw kabinet wordt geplaatst om alle beslissingen in een bepaalde richting te duwen. We hebben immers de indruk dat de verwarring die enkele weken geleden is ontstaan, nu in een complete verstarring is ontaard. Niemand weet nog in welke richting u verder wilt werken, en dat geldt ook voor degenen aan de basis die uw beslissingen moeten uitvoeren. Daarover hadden we toch wel graag enige verduidelijking gekregen.

**Le président :** La parole est au ministre.

**M. Antoine Duquesne,** ministre : Monsieur le président, chers collègues, mes administrations ont intérêt, pour savoir ce que sera l'avenir, à écouter ce que je dis plutôt que les propos mal intentionnés qui fleurissent tantôt à droite, tantôt à gauche, tantôt au centre. En ce qui me concerne, les choses sont claires et j'ai pris la peine, monsieur De Crem, non seulement d'aller voir l'ensemble des responsables de l'Office des étrangers, mais aussi tout le personnel du CGRA car je comprends qu'il puisse être inquiet de la remise en question des méthodes de travail utilisées. Ils ont obtenu l'information à la source, non sur la politique que va suivre le ministre de l'Intérieur mais sur la politique suivie par le gouvernement, telle qu'elle a été déterminée dans la décision du Conseil des ministres du 1er octobre 1999, même si le "Financieel Economische Tijd" l'annonce le 4 novembre 1999.

Dans cette note, le Conseil a décidé des grands principes de la nouvelle architecture de la procédure d'asile : une administration indépendante en première instance et une juridiction spécialisée en appel, le Conseil d'Etat n'intervenant plus qu'au niveau d'une cassation administrative. Une administration distincte sera chargée demain des problèmes de l'immigration. Il est vrai que la mise en oeuvre de cette décision de principe pose énormément de questions techniques très difficiles. J'entends, parce qu'il s'agit d'une matière délicate, prendre toutes les précautions voulues. C'est la raison pour laquelle un expert sera chargé d'élaborer, en collaboration avec la Task Force et avec mon cabinet, le projet de loi dont j'espère qu'il aura suivi tout le parcours parlementaire pour la fin de l'année prochaine. L'objectif du gouvernement est bien le suivant : pour la fin de l'année prochaine,

avoir résorbé l'arriéré, avoir engagé très fermement la politique de régularisation et pouvoir repartir, dans des conditions assainies, dans le cadre d'une nouvelle politique d'asile.

Bien entendu, pendant toute la préparation de ce projet - je ne suis pas buté, moi, monsieur De Crem -, j'écouterai tous ceux qui ont quelque chose à me dire. En effet, je souhaite que les choses marchent mieux que jusqu'à présent. Il est impensable que nous ayons plus de 20 000 dossiers d'arriéré et que les procédures imaginées soient un fouillis inextricable qui ne garantit pas mieux les droits mais qui retarde le traitement des dossiers et qui représente, pour la collectivité, un coût extrêmement important.

Le détachement du commissaire adjoint aux réfugiés, Pascal Smet, ne remet évidemment pas en cause l'indépendance du CGRA. Il n'exercera évidemment plus ses fonctions de commissaire adjoint tant qu'il travaillera à mon cabinet. Le commissaire général dispose d'un autre commissaire adjoint et d'un personnel qualifié pour assurer le bon fonctionnement du CGRA. D'ailleurs, une des discussions qui aura lieu au sein de la task force - et c'est la raison pour laquelle chacune des instances est assise autour de la table - aura pour but de renforcer les différents moyens aux différents niveaux afin d'aider à la résorption de l'arriéré, y compris de l'arriéré de M. De Smet.

J'ai pris la décision d'engager Pascal Smet sans rien lui demander sur son passé politique car il est des dossiers qui requièrent que l'on soit avant tout attentif aux qualités techniques de quelqu'un. C'est précisément un expert en la matière. Se trouvant au CGRA, je suis absolument convaincu qu'il est capable de mettre en balance ce qui restera, n'en déplaise à certains, les éléments déterminants de ma politique, à savoir d'un côté la fermeté, mais également l'humanité. Monsieur Smet dispose de la confiance nécessaire de l'ensemble des instances concernées mais je tiens à vous dire qu'en particulier, il a toute ma confiance.

En ce qui concerne la task force, je l'ai requise parce que j'ai l'impression que vous n'imaginez pas ce que représente le traitement des centaines de dossiers qui existent en matière d'asile, en matière d'éloignement et, demain, en matière de régularisation. Croire qu'un cabinet ministériel pourrait prendre cela en charge et même la coordination des opérations est enfantin, monsieur De Crem. La task force a pour but d'assister la mise en oeuvre de la politique d'immigration et d'asile décidée le 1er octobre dernier. Enormément de propositions ont été formulées dans la note du 1er octobre dernier, trois mois après la mise en place du gouvernement. Je trouve que le délai est bref. Vous disiez d'ailleurs à ce moment

## Antoine Duquesne

qu'elle était trop ambitieuse. Elle l'est en effet, dans la mesure où elle veut changer un certain nombre de choses. Cela signifie qu'il faut bien sûr un minimum de temps mais aussi se doter des instruments performants pour permettre de les atteindre. La réalisation de cette politique implique en effet l'utilisation de cette task force, composée de représentants des instances suivantes : l'Office des étrangers, le CGRA, la commission de recours. J'espère avoir un contact avec le Conseil d'Etat, non pour contrecarrer leur indépendance mais parce qu'il connaît, lui aussi, des problèmes importants d'arriéré : le droit des étrangers y occupe 60% du contentieux, ce qui représente un coût supplémentaire d'un milliard. Il faut aussi l'aider à résorber cet arriéré. Font aussi partie de la task force, les Affaires étrangères qui sont bien entendu concernées, la gendarmerie, l'Intégration sociale et tous ceux qui seront chargés, lorsque le parlement aura voté le projet de loi, de la commission des régularisations. Cette task force sera présidée par mon nouveau chef de cabinet adjoint : Pascal Smet.

Ce groupe de suivi réunira régulièrement les représentants des administrations concernées pour travailler en synergie sur l'exécution de la politique. Le but est de réunir les différentes administrations sous la direction de mon cabinet, pour agir en toute coordination. Cette décision a été prise à ma demande en Conseil des ministres, le 29 octobre dernier. Le ministre garde bien entendu toutes ses compétences et une responsabilité politique entière. Le Conseil d'Etat, je vous l'ai dit, joue un rôle important dans le contentieux des étrangers et je souhaite pouvoir collaborer avec lui, de manière à pouvoir prendre les mesures adéquates et pour faciliter sa tâche. La task force durera le temps nécessaire à l'exécution de la politique décidée. Elle n'exerce pas de tutelle sur le directeur général de l'Office des étrangers qui reste le délégué du ministre.

Monsieur le président, je crois que le parlement est informé de la politique du ministre et de ses projets. Bien entendu, l'exécution de cette politique relève du contrôle parlementaire classique : questions et interpellations n'ont jamais été aussi nombreuses qu'à présent. Enfin, la réforme de l'administration n'est pas remise en cause. Au contraire, la task force devra la préparer et je suis

convaincu que tous ceux qui sont en place actuellement trouveront à être utilisés demain dans l'ensemble des nouveaux services. Je suis d'ailleurs convaincu que ces services devront être renforcés. Par exemple, au CGRA, il n'y a pas de service permanent de traduction. Quand on sait combien cet élément est important pour des gens venant de partout dans le monde, cela prouve tout le chemin qui reste à parcourir mais j'y suis bien décidé.

**De voorzitter :** De heer Karel Van Hoorebeke heeft het woord.

De heer **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ten eerste, ik heb voldoende ervaring met de verschillende diensten van het vreemdelingenbeleid om te beseffen dat het een gigantische opdracht is waarmee het personeel bezig is. We moeten dus ook voorzichtig zijn met de manier waarop de hervormingsplannen worden overgebracht. U zult toch wel moeten toegeven dat de manier waarop dit in het begin gebeurde tot een zekere onduidelijkheid en onrust heeft geleid.

Ik heb nu een duidelijk antwoord gehoord. Er is het wetsontwerp dat ter studie aan een expert wordt overgemaakt. Ik heb daar geen enkel probleem mee. Het is inderdaad een heel ingewikkelde materie die grondig moet worden bestudeerd. Het zal hoe dan ook nog een hele tijd duren. U zegt dat u hoopt dit eind volgend jaar te kunnen afwerken. Ik vraag u dan toch om aan de personeelsleden van de diensten die daar dagelijks aan werken, de nodige signalen te geven dat de hervorming op een constructieve wijze zal gebeuren en dat al degenen die daar in de toekomst verder willen aan meewerken, er ook hun weg zullen vinden.

Ten tweede, ik heb, mijnheer de minister, de bekwaamheid van de heer Smet niet in vraag gesteld. Ik wou enkel vragen of er niet beter overleg was gepleegd met de commissaris-generaal. Er is immers blijkbaar opnieuw een communicatiestoornis opgetreden. Hopelijk wordt dat in de toekomst vermeden.

**De voorzitter :** De heer Pieter De Crem heeft het woord.

De heer **Pieter De Crem** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, ik had mijn vraag eigenlijk tot de eerste minister gericht.

Mijnheer de minister, in het kader van een efficiënte en snelle werking bent u ons eigenlijk nog iets schuldig, namelijk uw asielnota van 60 bladzijden. Die gingen we samen bespreken. Jammer genoeg hebben we die nog niet gekregen. Die nota was veel ruimer dan het ontwerp dat hier voorligt. Onder meer de asielprocedure en de migratieproblematiek kwamen erin aan bod. Ik vraag dan ook dat u ons zo vlug mogelijk uw nota zou geven, zodat we daarover kunnen spreken.

Een Task Force zegt heel veel over de manier waarop u het dossier kunt beheersen. U maakt daarbij ook nog eens een ongelooflijke appreciatie van het personeel van de onderscheiden diensten. U zegt dat u de besten eruit zult nemen. Bij een vorige gelegenheid waren dat dan blijkbaar de licentiaten in de rechten. Ik wil u nog maar eens zeggen dat deze subjectieve hiërarchie in bekwaamheid zeer slecht is overgekomen bij de verschillende diensten. Het kan misschien wel een mooie appreciatie zijn voor u en voor sommige van uw collega's, maar u hebt het verkeerd voor als u denkt dat u op die manier de problemen zult kunnen oplossen.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Mondelinge vraag van de heer Jozef Van Eetvelt aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de zonevorming bij de brandweer en het statuut van de vrijwillige brandweerlieden" (nr. 362)

Question orale de M. Jozef Van Eetvelt au ministre de l'Intérieur sur "la création des zones auprès des services d'incendie et le statut des sapeurs-pompiers volontaires" (n° 362)

De **voorzitter** : De heer Jozef Van Eetvelt heeft het woord.

De heer **Jozef Van Eetvelt** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in brandweerkringen - en ook bij mezelf - bestaat er nogal wat ongerustheid over de visie van de regering op de brandweer en over de vraag hoe de brandweer in de toekomst dient te evolueren. Als ik me niet vergis, is er in het regeerakkoord weinig of niets vermeld over de brandweer. Ik veronderstel echter dat de regering wel iets op het oog heeft. In ieder geval is het zo dat de vorige regering, op initiatief van staatssecretaris Peeters, toch een aantal zaken heeft gerealiseerd. Ik denk dan in de eerste plaats aan het initiatief, dat bij wet is vastgelegd, waarbij de zonevorming is tot stand gekomen. Die zonevorming is nu een feit. Die is ook goed voorbereid door de gouverneurs. Ter plaatse stelt men nu echter de vraag hoe dit in de toekomst verder gaat evolueren. Hoe zal de samenwerking verlopen tussen de onderscheiden brandweerkorpsen ? Als partij hebben we die zonevorming altijd toegejuicht, omdat dit leidde tot een betere verstandhouding en een betere coördinatie van hulpdiensten. Dit verdient alle steun.

Een tweede belangrijk element is het statuut van de brandweerlieden. Op de ongeveer 16 000 brandweerlieden zijn er in dit land nog steeds 11 000 vrijwilligers. Ik hoef u niet te vertellen dat, waar men ook initiatieven neemt, het vrijwilligerswerk heel wat moeilijker aan zijn trekken komt dan in het verleden. Vandaar dat we ook altijd alle initiatieven hebben ondersteund die in de richting zouden gaan om het statuut van de vrijwilligers te verbeteren. Ik denk dat er terzake ook initiatieven door de vorige regering werden genomen. Ik denk bijvoorbeeld aan voorstellen in het kader van arbeidszekerheid, arbeidsongevallenvergoeding, minimumvergoeding en bijkomende levensverzekeringen, die tot stand zouden kunnen worden gebracht. Kortom, op dat terrein zijn er heel wat mogelijkheden.

Mijn derde vraag gaat over het onderscheid dat er nog steeds is tussen X-, Y- en Z-korpsen. Ik heb er de voorbije jaren in dit parlement voor gepleit om dit onder-

scheid ongedaan te maken. De toenmalige staatssecretaris heeft me daarin gevolgd. Dit is immers een onderscheid dat dateerde van voor de fusies van de gemeenten. In feite bestond het dus niet meer. We weten immers allemaal hoe de entiteiten van de gemeenten gegroeid zijn en zich ontwikkeld hebben. Mijnheer de minister, wat is de visie van de nieuwe regering hierover ? Wordt staatssecretaris Peeters daarin gevolgd ? Kortom, ik heb heel wat vragen over het statuut en over de herziening van diverse regelingen in verband met de brandweer.

Le **président** : La parole est au ministre.

**M. Antoine Duquesne**, ministre : Monsieur le président, chers collègues, il est vrai que M. le secrétaire d'Etat Peeters a bien travaillé. C'est ainsi que la majorité des gouverneurs de province ont transmis à mon cabinet une proposition définitive de répartition en zones de secours.

Un examen individuel de chaque proposition introduite fait apparaître que certaines propositions, bien que conformes aux dispositions de l'arrêté royal du 11 avril 1999, notamment en ce qui concerne l'obligation de créer chaque zone autour d'un corps X ou Y ou Z existant, suscitent des remarques du point de vue opérationnel ou créent des problèmes au niveau de la composition actuelle des groupes régionaux d'incendie.

Les propositions des gouverneurs des provinces du Luxembourg, du Brabant wallon, du Hainaut, de Namur ne posent aucun problème. Elles seront approuvées dans les meilleurs délais. Les autres propositions sont encore à l'étude à l'administration ou seront renvoyées aux gouverneurs avec la demande de prendre d'autres alternatives en considération.

En ce qui concerne la réponse à sa deuxième question, je renvoie l'honorable membre à l'arrêté royal du 3 juin 1999 (MB 13/06/1999) modifiant l'arrêté royal du 6 mai 1971 fixant les types de règlements communaux relatifs à l'organisation des services d'incendie.

L'arrêté précité contient une série de dispositions permettant de satisfaire à une partie des réclamations des membres volontaires des services d'incendie :

- le contenu du contrat d'engagement ayant été déterminé, la durée en demeure cependant inchangée;
- les indemnités des volontaires ont été fixées et ne sont donc plus à fixer librement par le conseil communal;
- un régime d'indemnisation a été prévu en cas d'accident et d'incapacité de travail temporaire;
- le montant de la police "responsabilité civile" souscrite par la commune en faveur des volontaires est augmenté est passe de 10 millions à 60 millions;

**Antoine Duquesne**

- l'assurance complémentaire déjà existante devient obligatoire.

En outre, la commune sera dorénavant obligée d'informer les volontaires, lors de leur entrée en service, des dispositions de cette assurance décès ainsi que de toute modification de ses dispositions.

En ce qui concerne les facilités demandées en vue de suivre une "formation", je tiens à faire remarquer à l'honorable membre que ceci ne relève pas de mes compétences mais plutôt de celles du ministre des Affaires sociales.

Je suis parfaitement conscient que d'innombrables améliorations devront encore être apportées à la réglementation existante afin de donner aux sapeurs-pompiers volontaires un statut digne de ce nom.

Pour les aspects relevant de ma compétence, je prendrai certes mes responsabilités; pour les aspects relevant de la compétence des mes collègues, je ne manquerai pas de prendre les initiatives nécessaires en vue de la concertation.

De **voorzitter** : De heer Jozef Van Eetvelt heeft het woord.

De heer **Jozef Van Eetvelt** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u voor uw uitvoerig antwoord. Inzake de zonevorming zijn er natuurlijk nog problemen in diverse provincies. Ik dring dan ook aan op oplossingen op korte termijn. Daar hangt alles immers mee samen en daar blijven ook nog heel wat vragen. Met wie gaan we samenwerken en met wie niet ? Het is ook enigszins gekoppeld aan politiesamenwerking omdat men binnen bepaalde zones ook de link legt naar die politiesamenwerking. Vandaar is enige klaarheid in deze materie wel degelijk dringend gewenst.

M. **Antoine Duquesne**, ministre : Le plus vite possible.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

- *La réunion publique de commission est levée à 12.55 heures.*

- *De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.55 uur.*